



**CANADIAN STANDARDS  
ASSOCIATION**

**INFO UPDATE**

**Volume 3 — April 2009**

**Issue date: April 29, 2009**

**April 29, 2009**

## Canadian Standards Association

### *Making Standards Work for People and Business*

The **Canadian Standards Association** has been a leader in standards development since 1919. Accredited by the Standards Council of Canada, we have published over 2000 standards for the safety, design and performance of a wide range of products and services. Many of our standards are cited in legislation at federal, provincial, state and municipal levels across North America. Many are internationally or regionally harmonized. All of our standards are the result of the knowledge and expertise of our members who develop the standards.

Our 9,000+ members are at the heart of the CSA process for the development of standards. They come from all walks of life and include scientists, academics, environmentalists and technicians. They represent government, industry, labour and consumers. All CSA standards are developed following principles of consensus, so that all viewpoints receive a fair hearing with no one interest group dominating.

There are two different types of membership; volunteer committee membership and sustaining membership. Our committee members contribute time and expertise to the process of standards development, and our sustaining members support this work through the payment of annual dues.

CSA is funded through the sale of information products, membership, and from interested stakeholders.

At the Canadian Standards Association, we know the power of standards to effect change and are committed to making standards work for people and business.

For more than 80 years, the Canadian Standards Association has developed standards to create a better, safer world – and we will continue to touch people's lives in positive ways for many years to come.

*Visit our web site at [www.csa.ca](http://www.csa.ca) and  
find out just how convenient  
and efficient it is to access  
all the latest information.*

## About this publication

---

*Info Update* is published by the Canadian Standards Association (CSA) eight times a year. It contains important information about new and existing standards, e.g., recently published standards, and withdrawn standards. It also gives you highlights of other activities and services.

CSA offers a free online service called *Keep Me Informed* that will notify registered users when each new issue of *Info Update* is published. To register go to <http://www.csa-intl.org/onlinestore/KeepMeInformed/PleaseIdentifyYourself.asp?Language=EN>.

Information is organized into the eight program areas listed below.



**Communications/Information** includes Information Technology • Telecommunications



**Construction Products & Materials** includes Building Products • Building Systems (Industrialized Buildings) • Concrete • Forest Products • Masonry • National Construction Codes • Offshore Structures • Plumbing Products and Materials • Structures (Design) • Welding and Structural Metals



**Electrical/Electronics** includes the Canadian Electrical Code, Part I • Canadian Electrical Code, Part II – General Requirements • Canadian Electrical Code, Part II – Consumer and Commercial Products, Industrial Products, and Wiring Products • Canadian Electrical Code Part III – Outside Wiring • Electrical Engineering Standards • Electromagnetic Compatibility



**Energy** includes Fire Safety and Fuel Burning Equipment • Nuclear • Oil and Gas Industry Systems and Materials • Performance, Energy Efficiency and Renewables



**Environment** includes Environmental Management • Environmental Technology



**Gas Equipment** includes Natural Gas and Propane Installation Codes • Natural Gas and Propane Vehicle Fuel Systems and Industrial Engines • Accessories • Domestic and Commercial Water Heaters and Boilers • Food Processing and Food Refrigeration • Gas Fired Domestic and Commercial Heating Equipment and Air Conditioning • Incineration • Large Input Commercial and Industrial Equipment (Over 400,000 Btu/H) • Laundry Equipment • Performance Test Methods • Portable-Type Camping Equipment • Gas Technician Training Materials



**Life Sciences** includes Community Safety and Well-being • Health Care Technology • Mechanical Industrial Equipment • Occupational Health & Safety



**Quality/Business Management** includes Basic Engineering • Public Involvement • Quality Assurance • Quality Auditing • Quality Management • Reliability • Risk Management

---

## What you'll find

---

Within each program, information is organized into the following sections:

### **Completed Projects / Projets terminés**

#### ▼ **New Standards – New Editions – Special Publications**

This section lists new standards, new editions (including adoptions), and special publications that have been published since the last issue of *Info Update*. To place your order call 1-800-463-6727 or visit our Online Store at <http://www.csa.ca>. Prices shown are quoted in Canadian dollars and do not include applicable taxes or shipping charges. Our office locations are listed at the end of this document.

#### ▼ **Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français**

Cette section énumère les nouvelles normes et éditions (y compris les normes adoptées) ainsi que les publications spéciales qui ont paru depuis la dernière livraison du bulletin *Info-Update*. Pour commander, composez le 1 800 463-6727 ou visitez notre Boutique en ligne, au <http://www.csa.ca>. Les prix sont indiqués en dollars canadiens et ne comprennent pas les taxes pertinentes ni les frais d'expédition. La liste de nos bureaux est présentée à la fin de ce document.

#### ▼ **Amendments**

Amendments are issued periodically for some standards. This section lists amendments that have been published since the last issue of *Info Update*. Most amendments are made available to the purchaser free of charge by returning the update notification card included in the standard or registering online for the update service through the Online Store at <http://www.csa.ca> and clicking on "My Account" on the navigation bar. Amendments developed by other standards development organizations, and adopted by CSA are made available for a fee. The prices shown are quoted in Canadian dollars and do not include applicable taxes or shipping charges.

#### ▼ **Modifications publiées en français**

Dans le cas de certaines normes, des modifications sont publiées à intervalles réguliers. Cette section présente la liste des modifications publiées depuis la dernière livraison du bulletin *Info-Update*. La plupart des modifications étant offertes gratuitement, vous n'avez qu'à remplir et à nous retourner la carte d'avis de mise à jour incluse avec chaque norme. Vous pouvez également vous inscrire en direct à notre service de mise à jour en vous rendant à la Boutique en ligne, au <http://www.csa.ca>, et en cliquant sur le bouton « Mon compte » de la barre de navigation. Des frais s'appliquent toutefois aux modifications élaborées par d'autres organismes de normalisation et adoptées par la CSA. Les prix sont indiqués en dollars canadiens et ne comprennent pas les taxes pertinentes ni les frais d'expédition.

#### ▼ **Adopted Standards**

Adopted standards have been developed by another standards development organization and have been approved by our technical committee for use in Canada, with or without modification. They are available for sale from CSA. You will find published adopted standards listed under "*New Standards — New Editions — Special Publications*."

#### ▼ **Endorsed Standards**

Endorsed standards have been developed by another standards development organization, and have been approved by the appropriate CSA technical committee for use in Canada.

Endorsed standards are not sold by CSA.

For copies, contact the originating organization or Global Info Centre Canada at 1-800-854-7179 or 613-237-4250; fax 613-237-4251; e-mail [gic@ihscanada.ca](mailto:gic@ihscanada.ca); Web site <http://www.global.ihs.com>.

## **Completed Projects (cont'd) / Projets terminés (suite)**

### ▼ Reaffirmed Standards

The standards listed in this section have been reviewed to determine if they remain technically valid and are acceptable for use until the next edition is published or for a further five years.

### ▼ Withdrawn Standards

The standards listed in this section have been withdrawn. Most withdrawn standards are available from our archived collection. Some copies may not be in original format.

To order, call toll-free 1-800-463-6727 (in Toronto, 416-747-4044).

### ▼ Formal Interpretations

This section lists questions that individuals have submitted about a particular standard. Each question has been reviewed and answered by the appropriate committee. If you would like to submit a question about a particular standard, please see the end notes in the preface of that standard.

## **Under Development**

The *Under Development* section formerly published in *Info Update* is now available directly on the CSA website. This enhancement allows us to provide you with these important notifications on a more timely basis. To visit the new "Current Standards Activities" page, go to: <http://standardsactivities.csa.ca/standardsactivities/default.asp?language=en>.

## **Certification and Testing (CSA International)**

### ▼ Informs Notices (Bulletins from CSA International)

An *Informs* is a notice containing information only. It does not contain anything that would require you to resubmit products for certification. If you would like a copy of an *Informs* notice, call CSA International at 416-747-4171, or fax 416-747-2476.

### ▼ Certification Notices

Certification notices inform you about changes that would require a product to be resubmitted for certification or about critical factors that may affect a product's certification. Products must comply with the changed requirements by the effective dates given.

CSA certification and testing clients receive these notices automatically. If you did not receive a copy or would like to receive one, call CSA International at 416-747-2488, or fax 416-747-4173.



## Construction Products and Materials

### [CAN/CSA-Z19902-09, 1st edition](#)

*Petroleum and natural gas industries — Fixed steel offshore structures*  
(Adopted ISO 19902:2007, first edition, with Canadian deviations)



## Produits et matériaux de construction

### [ASME A112.19.1-2008/CSA B45.2-08, 1<sup>re</sup> édition](#)

*Appareils sanitaires en fonte émaillée et en acier émaillé*

### [ASME A112.19.2-2008/CSA B45.1-08, 1<sup>re</sup> édition](#)

*Appareils sanitaires en céramique*

### [ASME A112.19.3-2008/CSA B45.4-08, 1<sup>re</sup> édition](#)

*Appareils sanitaires en acier inoxydable*

### [S136-07, 7<sup>e</sup> édition](#)

*Spécification nord-américaine pour le calcul des éléments de charpente en acier formés à froid*



## Electrical/Electronics

### [C22.2 No. 27-09, 6th edition](#)

*Busways* (Tri-national standard with NMX-J-148-ANCE, third edition, and UL857, thirteenth edition)

### [C22.2 No. 27-09, 6th edition](#)

*Busways* (Tri-national standard with NMX-J-148-ANCE, third edition, and UL857, thirteenth edition)

### [C22.2 No. 96-09, 9th edition](#)

*Portable Power Cables*

### [C22.2 No. 96.1-09, 2nd edition](#)

*Mine Power Feeder Cables*

### [C22.2 No. 230-09, 2nd edition](#)

*Tray Cables*

### [CAN/CSA-E60335-2-79:09, 1st edition](#)

*Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2-79: Particular requirements for high pressure cleaners* (Adopted IEC 60335-2-79:2002, second edition, including Amendment 1:2004 and Amendment 2:2007, with Canadian deviations)

## Electrical/Electronics (cont'd)

### [CAN/CSA-E60384-14:09, 2nd edition](#)

*Fixed capacitors for use in electronic equipment — Part 14: Sectional specification: Fixed capacitors for electromagnetic interference suppression and connection to the supply mains* (Adopted IEC 60384-14:2005, third edition, with Canadian deviations)

### [CAN/CSA-C61000-3-6:09, 2nd edition](#)

*Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 3-6: Limits — Assessment of emission limits for the connection of distorting installations to MV, HV and EHV power systems* (Adopted IEC/TR 61000-3-6:2008, second edition, with Canadian deviations)

### [CAN/CSA-C61000-3-7:09, 2nd edition](#)

*Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 3-7: Limits — Assessment of emission limits for the connection of fluctuating installations to MV, HV and EHV power systems* (Adopted IEC/TR 61000-3-7:2008, second edition, without modification)

### [CAN/CSA-C61000-4-1:09, 1st edition \(bilingual\)](#)

*Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 4-1: Testing and measurement techniques — Overview of IEC 61000-4 series* (Adopted IEC 61000-4-1:2006, third edition, with Canadian deviations)



## Électricité et électronique

### [C50-08, 6<sup>e</sup> édition](#)

*Huiles isolantes minérales électriques pour transformateurs et matériels de coupure*

### [CAN/CSA-C61000-4-1:09, 1<sup>re</sup> édition \(bilingue\)](#)

*Compatibilité électromagnétique (CEM) — Partie 4-1: Techniques d'essai et de mesure — Vue d'ensemble de la série CEI 61000-4* (norme IEC 61000-4-1:2006, troisième édition, adoptée avec exigences propres au Canada)



## Energy

### [C370-09, 1st edition](#)

*Cooling Performance of Portable Air Conditioners*

### [C439-09, 4th edition](#)

*Standard Laboratory Methods of Test for Rating the Performance of Heat/Energy-Recovery Ventilators*

### [C804-09, 2nd edition](#)

*Energy Performance of Vending Machines*

### [N290.6-09, 2nd edition](#)

*Requirements for monitoring and display of nuclear power plant safety functions in the event of an accident*

---

 **Énergie**

[C381.1-08, 1<sup>re</sup> édition](#)

*Calcul de l'efficacité énergétique des blocs d'alimentation externes à simple tension  
c.a.-c.c. et c.a.-c.a. : méthode d'essai*

[C381.2-08, 1<sup>re</sup> édition](#)

*Détermination de l'efficacité énergétique des chargeurs de piles : méthode d'essai*

[C653-08, 3<sup>e</sup> édition](#)

*Performances photométriques des luminaires routiers*

[C742-08, 3<sup>e</sup> édition](#)

*Performances énergétiques des machines à glaçons automatiques et des réserves de glaçons*

---

 **Environment**

[Z809-08, 3rd edition](#)

*Sustainable Forest Management*

---

 **Gas Equipment**

[ANSI LC 7-2009, 1st edition](#)

*Pipe Joint Sealing Compounds and Materials*

[ANSI Z21.69-2009/CSA 6.16-2009, 3rd edition](#)

*Connectors for Moveable Gas Appliances*

[ANSI Z21.88-2009/CSA 2.33-2009, 5th edition](#)

*Vented Gas Fireplace Heaters*

[P.4.1-09, 2nd edition](#)

*Testing Method for Measuring Annual Fireplace Efficiency*

[P.5-09, 3rd edition](#)

*Test method for Measuring Per-Cycle Energy Consumption, Energy Factor, and  
Low Power Mode Energy Consumption of Residential Gas Clothes Dryers*

[P.6-09, 2nd edition](#)

*Test Method for Measuring Thermal Efficiency of Gas-Fired Pool Heaters*

[P.8-09, 2nd edition](#)

*Thermal Efficiencies of Industrial and Commercial Gas-fired Package Furnaces*





## Life Sciences

[B341-09, 1st edition](#)

*UN Pressure Receptacles and Multiple-Element Gas Containers for the Transport of Dangerous Goods*

[B342-09, 1st edition](#)

*Selection and Use of UN Pressure Receptacles and Multiple-Element Gas Containers for the Transport of Dangerous Goods, Class 2*

[B355-09, 5th edition](#)

*Lifts for Persons with Physical Disabilities*

[B620-09, 4th edition](#)

*Highway Tanks and TC Portable Tanks for the Transportation of Dangerous Goods*

[B621-09, 4th edition](#)

*Selection and Use of Highway Tanks, TC Portable Tanks, and Other Large Containers for the Transportation of Dangerous Goods, Classes 3, 4, 5, 6.1, 8, and 9*

[B622-09, 4th edition](#)

*Selection and Use of Highway Tanks, TC Portable Tanks, and Ton Containers for the Transportation of Dangerous Goods, Class 2*

[B626-09, 1st edition](#)

*Portable Tank Specification TC 44*

[B651.1-09, 2nd edition](#)

*Accessible Design for Automated Banking Machines*

[CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1-2:08, 3rd edition \(bilingual\)](#)

*Medical electrical equipment — Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance — Collateral standard: Electromagnetic compatibility – Requirements and tests (Adopted 60601-1-2:2007, third edition, without modification)*

[CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1-6:08, 2nd edition \(bilingual\)](#)

*Medical electrical equipment — Part 1-6: General requirements for basic safety and essential performance — Collateral standard: Usability (Adopted 60601-1-6:2006, second edition, without modification)*

[CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1-8:08, 2nd edition \(bilingual\)](#)

*Medical electrical equipment — Part 1-8: General requirements for basic safety and essential performance — Collateral standard: General requirements, tests and guidance for alarm systems in medical electrical equipment and medical electrical systems (Adopted 60601-1-8:2006, second edition, without modification)*

[CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-22:08, 3rd edition \(bilingual\)](#)

*Medical electrical equipment — Part 2-22: Particular requirements for basic safety and essential performance of surgical, cosmetic, therapeutic and diagnostic laser equipment (Adopted 60601-2-22:2007, third edition, without modification)*

## Life Sciences (cont'd)

[CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-37:08, 2nd edition \(bilingual\)](#)

*Medical electrical equipment — Part 2-37: Particular requirements for basic safety and essential performance of ultrasonic medical diagnostic and monitoring equipment*  
(Adopted 60601-2-37:2007, second edition, without modification)

[Z94.3.1-09, 2nd edition](#)

*Selection, Use, and Care of Protective Eyewear*

[Z262.1-09, 5th edition](#)

*Ice Hockey Helmets*

[Z262.2-09, 4th edition](#)

*Face Protectors for Use in Ice Hockey*

[Z262.6-09, 2nd edition](#)

*Specifications for Facially Featured Headforms*

[Z262.8-09, 1st edition](#)

*Face Protectors for Use in Lacrosse*

[Z314.1-09, 5th edition](#)

*Ethylene Oxide Sterilizers for Health Care Facilities*

[Z314.2-09, 5th edition](#)

*Effective Sterilization in Health Care Facilities by the Ethylene Oxide Process*

[Z314.3-09, 5th edition](#)

*Effective Sterilization in Health Care Facilities by the Ethylene Oxide Process*

[Z314.9-09, 3rd edition](#)

*Installation, Ventilation, and Safe Use of Ethylene Oxide Sterilizers in Health Care Facilities*

[Z317.1-09, 4th edition](#)

*Special Requirements for Plumbing Installations in Health Care Facilities*

[Z317.10-09, 3rd edition](#)

*Handling of Waste Materials in Health Care Facilities and Veterinary Health Care Facilities*

[Z797-09, 1st edition](#)

*Code of Practice for Access Scaffold*

[CAN/CSA-Z11135-1-09, 1st edition](#)

*Sterilization of health care products — Ethylene oxide — Part 1: Requirements for development, validation and routine control of a sterilization process for medical devices*  
(Adopted ISO 11135-1:2007, first edition, with Canadian deviations)

[CAN/CSA-Z11135-2-09, 1st edition](#)

*Sterilization of health care products — Ethylene oxide — Part 2: Guidance of the application of ISO 11135-1* (Adopted ISO 11135-2:2008, first edition, without modification)

## Life Sciences (cont'd)

### [CAN/CSA-Z15883-1-09, 1st edition](#)

*Washer-disinfectors — Part 1: General requirements, terms and definitions and tests* (Adopted ISO 15883-1:2006, first edition, with Canadian deviations)

### [CAN/CSA-Z15883-2-09, 1st edition](#)

*Washer-disinfectors — Part 2: Requirements and tests for washer-disinfectors employing thermal disinfection for surgical instruments, anaesthetic equipment, bowls, dishes, receivers, utensils, glassware, etc.* (Adopted ISO 15883-2:2006, first edition, without modification)

### [CAN/CSA-Z15883-3-09, 1st edition](#)

*Washer-disinfectors — Part 3: Requirements and tests for washer-disinfectors employing thermal disinfection for human waste containers* (Adopted ISO 15883-3:2006, first edition, with Canadian deviations)

### [CAN/CSA-Z15883-4-09, 1st edition](#)

*Washer-disinfectors — Part 4: Requirements and tests for washer-disinfectors employing chemical disinfection for thermolabile endoscopes* (Adopted ISO 15883-4:2006, first edition, without modification)

### [CAN/CSA-Z15883-5-09, 1st edition](#)

*Washer-disinfectors — Part 5: Test soils and methods for demonstrating cleaning efficacy* (Adopted ISO 15883-5:2005, first edition, without modification)

### [CAN/CSA-Z17665-1-09, 1st edition](#)

*Sterilization of health care products — Moist heat — Part 1: Requirements for the development, validation and routine control of a sterilization process for medical devices* (Adopted ISO 17665-1:2006, first edition, with Canadian deviations)



## Sciences de la Vie

### [CAN/CSA-C22.2 n° 60601-1-2:08, 3<sup>e</sup> édition \(bilingue\)](#)

*Appareils électromédicaux — Partie 1-2 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles — Norme collatérale: Compatibilité électromagnétique — Exigences et essais* (norme IEC 60601-1-2:2007, troisième édition, adoptée sans modifications)

### [CAN/CSA-C22.2 n° 60601-1-6:08, 2<sup>e</sup> édition \(bilingue\)](#)

*Appareils électromédicaux — Partie 1-6 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles — Norme collatérale: Aptitude à l'utilisation* (norme IEC 60601-1-6:2007, deuxième édition, adoptée sans modifications)

### [CAN/CSA-C22.2 n° 60601-1-8:08, 2<sup>e</sup> édition \(bilingue\)](#)

*Appareils électromédicaux — Partie 1-8 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles — Norme collatérale: Exigences générales, essais et guide pour les systèmes d'alarme des appareils et des systèmes électromédicaux* (norme IEC 60601-1-8:2006, deuxième édition, adoptée sans modifications)

## Sciences de la Vie (suite)

### [CAN/CSA-C22.2 n° 60601-2-22:08, 3<sup>e</sup> édition \(bilingue\)](#)

*Appareils électromédicaux — Partie 2-22 : Règles particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des appareils chirurgicaux, esthétiques, thérapeutiques et de diagnostic à laser* (norme IEC 60601-2-22:2007, troisième édition, adoptée sans modifications)

### [CAN/CSA-C22.2 n° 60601-2-37:08, 2<sup>e</sup> édition \(bilingue\)](#)

*Appareils électromédicaux — Partie 2-37 : Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des appareils de diagnostic et de surveillance médicaux à ultrasons* (norme IEC 60601-2-37:2007, deuxième édition, adoptée sans modifications)

### [Z600-08, 3<sup>e</sup> édition](#)

*Sécurité des couvre-fenêtres à cordon*

### [CAN/CSA-Z11135-1-09, 1<sup>re</sup> édition](#)

*Stérilisation des produits de santé — Oxyde d'éthylène — Partie 1 : Exigences de développement, de validation et de contrôle de routine d'un processus de stérilisation pour des dispositifs médicaux* (norme ISO 11135-1:2007, première édition, adoptée avec exigences propres au Canada)

### [CAN/CSA-Z11135-2-09, 1<sup>re</sup> édition](#)

*Stérilisation des produits de santé — Oxyde d'éthylène — Partie 2 : Directives relatives à l'application de l'ISO 11135-1* (norme ISO 11135-2:2008, première édition, adoptée sans modifications)

### [CAN/CSA-Z15883-1-09, 1<sup>re</sup> édition](#)

*Laveurs désinfecteurs — Partie 1 : Exigences générales, termes et définitions et essais* (norme ISO 15883-1:2006, première édition, adoptée avec exigences propres au Canada)

### [CAN/CSA-Z15883-2-09, 1<sup>re</sup> édition](#)

*Laveurs désinfecteurs — Partie 2 : Exigences et essais pour laveurs désinfecteurs destinés à la désinfection thermique des instruments chirurgicaux, du matériel d'anesthésie, des bacs, plats, récipients, ustensiles, de la verrerie, etc.* (norme ISO 15883-2:2006, première édition, adoptée sans modifications)

### [CAN/CSA-Z15883-3-09, 1<sup>re</sup> édition](#)

*Laveurs désinfecteurs — Partie 3 : Exigences et essais pour laveurs désinfecteurs destinés à la désinfection thermique de récipients à déjections humaines* (norme ISO 15883-3:2006, première édition, adoptée avec exigences propres au Canada)

### [CAN/CSA-Z15883-4-09, 1<sup>re</sup> édition](#)

*Laveurs désinfecteurs — Partie 4 : Exigences et essais pour les laveurs désinfecteurs destinés à la désinfection chimique des endoscopes thermolabiles* (norme ISO 15883-4:2006, première édition, adoptée sans modifications)

## Sciences de la Vie (suite)

### [CAN/CSA-Z15883-5-09, 1<sup>re</sup> édition](#)

*Laveurs désinfecteurs — Partie 5 : Essais de souillures et méthodes pour démontrer l'efficacité de nettoyage* (norme ISO 15883-5:2005, première édition, adoptée sans modifications)

### [CAN/CSA-Z17665-1-09, 1<sup>re</sup> édition](#)

*Stérilisation des produits de santé — Chaleur humide — Partie 1 : Exigences pour le développement, la validation et le contrôle de routine d'un procédé de stérilisation des dispositifs médicaux* (norme ISO 17665-1:2006, première édition, adoptée avec exigences propres au Canada)



## Quality / Business Management

### [PLUS 9001, 4th edition](#)

*The ISO Essentials — A practical handbook for implementing the ISO 9000 family of standards*



**This issue contains no updates  
in this subject area**



## Completed Projects / Projets terminés

---

### New Standards – New Editions – Special Publications

---

#### **CAN/CSA-Z19902-09, 1st edition**

*Petroleum and natural gas industries — Fixed steel offshore structures*

(Adopted ISO 19902:2007, first edition, with Canadian deviations)

Paper.....	\$305
PDF .....	\$275

This standard specifies requirements and provides recommendations that apply to the following types of fixed steel offshore structures for the petroleum and natural gas industries:

- caissons, free-standing and braced
- jackets
- monotowers
- towers.

In addition, this standard applies to compliant bottom founded structures, steel gravity structures, jack-ups, other bottom founded structures and other structures related to offshore structures (such as underwater oil storage tanks, bridges and connecting structures), to the extent to which its requirements are relevant.

This standard contains requirements for the planning and engineering of the following tasks:

- design, fabrication, transportation, and installation of new structures as well as their future removal
- in-service inspection and integrity management of both new and existing structures
- assessment of existing structures
- evaluation of structures for reuse at different locations.

---

### Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

---

#### **ASME A112.19.1-2008/CSA B45.2-08, 1<sup>re</sup> édition**

*Appareils sanitaires en fonte émaillée et en acier émaillé*

Papier.....	85 \$
PDF .....	75 \$

Cette norme vise les appareils sanitaires en fonte émaillée et en acier émaillé, et elle énonce les exigences relatives aux matériaux, à la fabrication, aux performances, aux essais et au marquage.

Cette norme vise les appareils sanitaires suivants :

- a) baignoires ;
- b) fontaines et refroidisseurs ;
- c) lavabos ;
- d) bases de douche ; et



## Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

### ASME A112.19.1-2008/CSA B45.2-08 (suite)

- e) éviers :
  - (i) éviers de cuisine et de bar ;
  - (ii) cuves à lessive ;
  - (iii) éviers tout usage ; et
  - (iv) vidoirs.

### ASME A112.19.2-2008/CSA B45.1-08, 1<sup>re</sup> édition

#### *Appareils sanitaires en céramique*

Papier.....	110 \$
PDF .....	100 \$

Cette norme vise les appareils sanitaires en porcelaine vitrifiée et en porcelaine non vitrifiée, et elle énonce les exigences relatives aux matériaux, à la fabrication, aux performances, aux essais et au marquage. Les exigences relatives aux performances et les méthodes d'essai s'appliquent à tous les types de toilettes et d'urinoirs dont l'évacuation s'effectue dans le réseau d'évacuation par gravité d'un édifice ou d'un ouvrage permanent, quelle que soit l'usage de ce dernier.

### ASME A112.19.3-2008/CSA B45.4-08, 1<sup>re</sup> édition

#### *Appareils sanitaires en acier inoxydable*

Papier.....	110 \$
PDF .....	100 \$

Cette norme vise les appareils sanitaires en alliage d'acier inoxydable, et elle énonce les exigences relatives aux matériaux, à la fabrication, aux performances, aux essais et au marquage.

Cette norme vise les appareils sanitaires suivants :

- a) baignoires ;
- b) bidets ;
- c) fontaines et refroidisseurs ;
- d) lavabos ;
- e) bases de douche ;
- f) urinoirs ; et
  - (i) éviers :
  - (ii) éviers de cuisine et de bar ;
  - (iii) éviers de laboratoire ;
  - (iv) cuves à lessive ;
  - (v) éviers tout usage ; et
  - (vi) vidoirs.





## Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

### **S136-07, 7<sup>e</sup> édition**

*Spécification nord-américaine pour le calcul des éléments de charpente en acier formés à froid*

Papier.....	65 \$
PDF .....	60 \$

Cette spécification vise le calcul des éléments de charpente en acier au carbone ou faiblement allié formés à froid à partir de tôles, feuillards, plaques ou barres d'une épaisseur maximale d'un pouce (25,4 mm) et utilisés :

- a) dans la construction des bâtiments ; et
- b) dans le cas d'ouvrages autres que des bâtiments si des tolérances appropriées ont été prévues pour les effets dynamiques.

---

## Amendments

### **CAN/CSA-B1800-06**

*Thermoplastic Nonpressure Piping Compendium*

In CAN/CSA-B182.6-06: Revision of Clause 7.2.

### **CAN/CSA-O15-05**

*Wood Utility Poles and Reinforcing Stubs*

Revision of Table 12.

### **CAN/CSA-O122-06**

*Structural Glued-Laminated Timber*

Revision of the Contents and Clauses 3, 5.2.1.1, 5.2.1.10, 5.2.3, and 6.2.2.

Addition of Clauses 5.2.3.1–5.2.3.3, and Tables 4A and 5A.

---

## Modifications publiées en français

### **CAN/CSA-B1800-06**

*Recueil de normes sur les tuyaux thermoplastiques sans pression*

Dans la CAN/CSA-B182.6-06 : Des modifications ont été apportées à l'article 7.2.

### **CAN/CSA-O15-05**

*Poteaux et poteaux renforts en bois pour les services publics*

Des modifications ont été apportées au tableau 12.



---

**Reaffirmed Standards**

---

**G40.20-04/G40.21-04 (R2009)**

*General Requirements for Rolled or Welded Structural Quality Steel/  
Structural Quality Steel*

---

**Withdrawn Standards**

---

**CAN/CSA-S269.2-M87 (R2003)**

*Access Scaffolding for Construction Purposes*

---

**Certification and Testing (CSA International)**

---

---

**Informs Notices**

---

<b>Date</b>	<b>Subject</b>	<b>Title</b>
February 6, 2009	Publication of Technical Information Letter (T.I.L.) MSE-54, <i>Removable and Non-Removable Push-Fit Fittings</i> . This T.I.L covers technical requirements for removable and non-removable push-fit fittings that are not addressed in CSA standards B125.1-05 and B125.3-05.	Plumbing Products No. 189
March 12, 2009	Publication of Technical Information Letter MSE-56, <i>PVC Machine Coupled Fittings</i> .	Plumbing Products No. 194
April 3, 2009	Publication of CSA standard Z240 RV Series-08, <i>Recreational Vehicles</i> , along with Update #1, Update #2, and Technical Information Letter (T.I.L) No. RV-08. The T.I.L. will be used as supplementary certification requirements along with those outlined in the Z240 RV Series.	Recreational Vehicles No. 29

---

**Certification Notices**

---

*Please note:* ► Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

<b>Effective Date</b>	<b>Subject</b>	<b>Title</b>
October 1, 2009	Revised requirements for the acceptance of non-CSA certified gas, electrical, and plumbing products in recreational vehicles, park model trailers, mobile homes, and modular homes. (Supersedes Building Products No. 14 & 14A / Recreational Vehicles No. 28 & 28A.)	Building Products No. 14B / Recreational Vehicles No. 28B



### Certification Notices (cont'd)

<b>Effective Date</b>	<b>Subject</b>	<b>Title</b>
▶ June 1, 2010	Publication of CSA B137 Series-05, <i>Thermoplastic Pressure Pipe Compendium</i> .	Plumbing Products No. 193



**Completed Projects / Projets terminés**

**New Standards – New Editions – Special Publications**

**C22.2 No. 27-09, 6th edition**

*Busways* (Tri-national standard with NMX-J-148-ANCE, third edition, and UL857, thirteenth edition)

PDF only ..... \$370

This standard applies to service-entrance, feeder, and branch-circuit busways and associated fittings rated at 600 V or less, 6 000 A or less, and intended for use in accordance with the *Canadian Electrical Code, Part I*, the *National Electrical Code*, NFPA 70, and the Mexican *Standard for Electrical Installations (Utility)*, NOM-001-SEDE.

These requirements do not apply to metal enclosed bus intended for connecting switchgear assemblies for use in prefabricated electric distribution systems.

For the purpose of these requirements, a busway is considered to be a grounded metal enclosure containing factory-mounted conductors that are usually copper or aluminum bars, rods, or tubes.

**C22.2 No. 48-09, 8th edition**

*Nonmetallic Sheathed Cable*

PDF only ..... \$180

This standard applies to non-metallic sheathed cables intended for use on systems having a nominal voltage of 300 V and less, in accordance with the rules of the *Canadian Electrical Code, Part I*.

**C22.2 No. 96-09, 9th edition**

*Portable Power Cables*

PDF only ..... \$200

This standard specifies construction and testing requirements for portable power cables normally used in applications where the cables are subject to frequent flexing and where installation is in accordance with CAN/CSA-M421 and/or the *Canadian Electrical Code, Part I*.

**C22.2 No. 96.1-09, 2nd edition**

*Mine Power Feeder Cables*

PDF only ..... \$180

This standard specifies construction and testing requirements for mine power feeder cables normally used for power distribution in stationary or semi-stationary applications covered by CAN/CSA-M421 and the *Canadian Electrical Code, Part I*.



## New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

### **C22.2 No. 230-09, 2nd edition**

*Tray Cables*

PDF only ..... \$125

This standard applies to single-conductor and multi-conductor constructions, without metal sheath or armour, suitable for use in cable trays and other applications when installed in accordance with the *Canadian Electrical Code, Part I*.

### **CAN/CSA-E60335-2-79:09, 1st edition**

*Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2-79: Particular requirements for high pressure cleaners* (Adopted IEC 60335-2-79:2002, second edition, including Amendment 1:2004 and Amendment 2:2007, with Canadian deviations)

PDF only ..... \$220

This standard deals with the safety of high pressure cleaners for household, industrial and commercial use, with a pressure not less than 2.5 MPa and not more than 25 MPa, with an input to the drive for the high pressure pump not exceeding 10 kW, and with rated voltage of not more than 250 V for single-phase appliances and 600 V for other appliances.

The requirements in this standard referring to steam cleaners do not apply in Canada.

This standard applies to high pressure cleaners intended for extensive open spraying of water and cleaning liquids with a flashpoint higher than 60 °C, but excluding electrostatic sprayers and types for use in spray booths or other areas where hazardous concentrations of inflammable vapours are likely to occur.

### **CAN/CSA-E60384-14:09, 2nd edition**

*Fixed capacitors for use in electronic equipment — Part 14: Sectional specification: Fixed capacitors for electromagnetic interference suppression and connection to the supply mains* (Adopted IEC 60384-14:2005, third edition, with Canadian deviations)

PDF only ..... \$220

This standard applies to capacitors and resistor-capacitor combinations that will be connected to an a.c. mains or other supply with nominal voltage not exceeding 1 000 V a.c. (r.m.s.) or 1 000 V d.c. and with a nominal frequency not exceeding 100 Hz.

The object of this standard is to prescribe preferred ratings and characteristics and to select from, CAN/CSA E60384-1, the appropriate quality assessment procedures, tests and measuring methods and to give general performance requirements for this type of capacitor.

Test severities and requirements prescribed in detail specifications referring to this sectional specification shall be of equal or higher performance level.

A further object of this standard is to provide a schedule of safety tests to be used by national testing stations in countries where approval by such stations is required.

**New Standards – New Editions – Special Publications (cont’d)**

**CAN/CSA-C61000-3-6:09, 2nd edition**

*Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 3-6: Limits — Assessment of emission limits for the connection of distorting installations to MV, HV and EHV power systems*  
 (Adopted IEC/TR 61000-3-6:2008, second edition, with Canadian deviations)

PDF only ..... \$220

This standard provides guidance on principles that can be used for determining the requirements for the connection of distorting installations to MV, HV, and EHV public power systems. For the purposes of this standard, a distorting installation means an installation that produces harmonics and/or interharmonics.

The primary objective is to provide guidance to system operators or owners on engineering practices that will facilitate the provision of adequate service quality for all connected customers. In addressing installation, this standard is not intended to replace equipment standards for emission limits.

This standard addresses the allocation of the capacity of the system to absorb disturbances. It does not address how to mitigate disturbances, nor does it address how the capacity of the system can be increased.

**CAN/CSA-C61000-3-7:09, 2nd edition**

*Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 3-7: Limits — Assessment of emission limits for the connection of fluctuating installations to MV, HV and EHV power systems*  
 (Adopted IEC/TR 61000-3-7:2008, second edition, without modification)

PDF only ..... \$255

This standard provides guidance on principles that can be used for determining the requirements for the connection of fluctuating installations to MV, HV, and EHV public power systems. For the purposes of this standard, a fluctuating installation means an installation that produces voltage flicker and/or rapid voltage changes. The primary objective is to provide guidance to system operators or owners on engineering practices that will facilitate the provision of adequate service quality for all connected customers. In addressing installation, this standard is not intended to replace equipment standards for emission limits.

This standard addresses the allocation of the capacity of the system to absorb disturbances. It does not address how to mitigate disturbances, nor does it address how the capacity of the system can be increased.

**CAN/CSA-C61000-4-1:09, 1st edition (bilingual)**

*Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 4-1: Testing and measurement techniques — Overview of IEC 61000-4 series* (Adopted IEC 61000-4-1:2006, third edition, with Canadian deviations)

PDF only ..... \$85

This standard covers testing and measuring techniques for electric and electronic equipment (apparatus and systems) in its electromagnetic environment.



---

**Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français**

---

**C50-08, 6<sup>e</sup> édition***Huiles isolantes minérales électriques pour transformateurs et matériels de coupure*

PDF seulement ..... 75 \$

Cette norme prescrit les exigences visant les huiles minérales d'origine pétrolière destinées aux transformateurs, aux disjoncteurs à bain d'huile et aux autres appareils électriques (sauf les câbles haute tension) dont l'isolation et le refroidissement sont assurés par un liquide.

**CAN/CSA-C61000-4-1:09, 1<sup>re</sup> édition (bilingue)***Compatibilité électromagnétique (CEM) — Partie 4-1: Techniques d'essai et de mesure — Vue d'ensemble de la série CEI 61000-4 (norme IEC 61000-4-1:2006, troisième édition, adoptée avec exigences propres au Canada)*

PDF seulement ..... 85 \$

Cette norme porte sur les techniques d'essai et de mesure pour les équipements électriques et électroniques (appareils et systèmes) dans leur environnement électromagnétique.

---

**Amendments**

---

**CAN/CSA-C22.2 No. 112-97 (R2007)***Electric Clothes Dryers* (bi-national standard with UL 2158, second edition)

Revision of the title page, the copyright page, the preface, and Clause 4.6.1.  
Addition of Clauses 2.7A, 19.6, and 19.7, and Figure 8.

This document is available in Portable Document Format (PDF) only.

**CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-2A-04 (R2008)***Amendment 1:2009 to CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-2-04, "Hand-held motor-operated electric tools — Safety — Part 2-2: Particular requirements for screwdrivers and impact wrenches"* (Bi-national standard with UL 60745-2-2, second edition.

Adopted Amendment 1:2008 to IEC 60745-2-2:2003, second edition, with Canadian deviations)

PDF only ..... \$25

This document provides revisions to CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-2-04.

**CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-4A-04 (R2008)***Amendment 1:2009 to CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-4-04, "Hand-held motor-operated electric tools — Safety — Part 2-4: Particular requirements for sanders and polishers other than disk type"* (Bi-national standard with UL 60745-2-4, second edition.

Adopted Amendment 1:2008 to IEC 60745-2-4:2002, second edition, with Canadian deviations)

PDF only ..... \$30

This document provides revisions to CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-4-04.

**Amendments (cont'd)**

**CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-6B-04 (R2008)**

*Amendment 2:2009 to CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-6-04, “Hand-held motor-operated electric tools — Safety — Part 2-6: Particular requirements for hammers”*  
(Bi-national standard with UL 60745-2-6, second edition. Adopted Amendment 2:2008 to IEC 60745-2-6:2003, second edition, with Canadian deviations)

PDF only ..... \$20

This document provides revisions to CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-6-04.

**CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-8A-04 (R2008)**

*Amendment 1:2009 to CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-8-04, “Hand-held motor-operated electric tools — Safety — Part 2-8: Particular requirements for shears and nibblers”*  
(Bi-national standard with UL 60745-2-8, second edition. Adopted Amendment 1:2008 to IEC 60745-2-8:2003, second edition, with Canadian deviations)

PDF only ..... \$20

This document provides revisions to CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-8-04.

**CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-9A-04 (R2008)**

*Amendment 1:2009 to CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-9-04, “Hand-held motor-operated electric tools — Safety — Part 2-9: Particular requirements for tappers”*  
(Bi-national standard with UL 60745-2-9, second edition. Adopted Amendment 1:2008 to IEC 60745-2-9:2003, second edition, with Canadian deviations)

PDF only ..... \$20

This document provides revisions to CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-9-04.

**CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-18A-05 (R2009)**

*Amendment 1:2009 to CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-18-05, “Hand-held motor-operated electric tools — Safety — Part 2-18: Particular requirements for strapping tools”*  
(Bi-national standard with UL 60745-2-18, first edition. Adopted Amendment 1:2008 to IEC 60745-2-18:2003, first edition, with Canadian deviations)

PDF only ..... \$20

This document provides revisions to CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-18-05.

**CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-20A-05 (R2009)**

*Amendment 1:2009 to CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-20-05, “Hand-held motor-operated electric tools — Safety — Part 2-20: Particular requirements for band saws”*  
(Bi-national standard with UL 60745-2-20, first edition. Adopted Amendment 1:2009 to IEC 60745-2-20:2003, first edition, with Canadian deviations)

PDF only ..... \$25

This document provides revisions to CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-20-05.





**Amendments (cont'd)**

**CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-21A-05 (R2009)**

*Amendment 1:2009 to CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-21-05, "Hand-held motor-operated electric tools — Safety — Part 2-21: Particular requirements for drain cleaners"* (Bi-national standard with UL 60745-2-21, first edition. Adopted Amendment 1:2008 to IEC 60745-2-21:2002, first edition, with Canadian deviations)

PDF only ..... \$25

This document provides revisions to CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-21-05.

**CAN/CSA-C22.3 No. 9-08**

*Interconnection of Distributed Resources and Electricity Supply Systems*

Revision of the outside front cover and the title page. Addition of National Standards of Canada text.

This document is available in Portable Document Format (PDF) only.

---

**Modifications publiées en français**

---

**C22.2 n° 111-00 (C2005)**

*Interrupteurs à rupture brusque tout usage* (norme binational comprenant la douzième édition de la norme UL 20)

Des modifications ont été apportées à la page titre, à la page des droits d’auteur, à la table des matières, à la préface, aux articles 5.6.8, 5.7.4, 5.7.7 et 5.7.9 et au tableau 7. L’avant-propos (CSA), l’avant-propos (UL) et l’article 5.7.8 ont été abrogés.

Cette norme est offerte en format PDF seulement.

**CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-2A-04 (C2008)**

*Modification 1:2009 à la norme CAN/CSA C22.2 n° 60745-2-2-04, « Outils électroportatifs à moteur — Sécurité — Partie 2-2 : Règles particulières pour les visseuses et les clés à chocs »* (norme binationale comprenant la deuxième édition de la norme UL 60745-2-2.

Amendement 1:2008 à la norme CEI 60745-2-2:2003, deuxième édition, adoptée avec exigences propres au Canada)

PDF seulement ..... 25 \$

Ce document modifie la CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-2-04.

**CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-4A-04 (C2008)**

*Modification 1:2009 à la norme CAN/CSA C22.2 n° 60745-2-4-04, « Outils électroportatifs à moteur — Sécurité — Partie 2-4 : Règles particulières pour les ponceuses et les lustreuses autres que du type à disque »* (norme binationale comprenant la deuxième édition de la norme UL 60745-2-4. Amendement 1:2008 à la norme CEI 60745-2-4:2002, deuxième édition, adoptée avec exigences propres au Canada)

PDF seulement ..... 30 \$

Ce document modifie la CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-4-04.

**Modifications publiées en français (suite)**

**CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-6B-04 (C2008)**

*Modification 2:2009 à la norme CAN/CSA C22.2 n° 60745-2-6-04, « Outils électroportatifs à moteur — Sécurité — Partie 2-6 : Règles particulières pour les marteaux » (norme binationale comprenant la deuxième édition de la norme UL 60745-2-6. Amendement 2:2008 à la norme CEI 60745-2-6:2003, deuxième édition, adoptée avec exigences propres au Canada)*

PDF seulement ..... 20 \$

Ce document modifie la CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-6-04.

**CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-8A-04 (C2008)**

*Modification 1:2009 à la norme CAN/CSA C22.2 n° 60745-2-8-04, « Outils électroportatifs à moteur — Sécurité — Partie 2-8 : Règles particulières pour les cisailles à métaux et les grignoteuses » (norme binationale comprenant la deuxième édition de la norme UL 60745-2-8. Amendement 1:2008 à la norme CEI 60745-2-8:2003, deuxième édition, adoptée avec exigences propres au Canada)*

PDF seulement ..... 20 \$

Ce document modifie la CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-8-04.

**CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-9A-04 (C2008)**

*Modification 1:2009 à la norme CAN/CSA C22.2 n° 60745-2-9-04, « Outils électroportatifs à moteur — Sécurité — Partie 2-9 : Règles particulières pour les taraudeuses » (norme binationale comprenant la deuxième édition de la norme UL 60745-2-9. Amendement 1:2008 à la norme CEI 60745-2-9:2003, deuxième édition, adoptée avec exigences propres au Canada)*

PDF seulement ..... 20 \$

Ce document modifie la CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-9-04.

**CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-18A-05 (C2008)**

*Modification 1:2009 à la norme CAN/CSA C22.2 n° 60745-2-18-05, « Outils électroportatifs à moteur — Sécurité — Partie 2-18 : Règles particulières pour les outils de cerclage » (norme binationale comprenant la première édition de la norme UL 60745-2-18. Amendement 1:2008 à la norme CEI 60745-2-18:2003, première édition, adoptée avec exigences propres au Canada)*

PDF seulement ..... 20 \$

Ce document modifie la CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-18-05.

**CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-20A-05 (C2008)**

*Modification 1:2009 à la norme CAN/CSA C22.2 n° 60745-2-20-05, « Outils électroportatifs à moteur — Sécurité — Partie 2-20 : Outils électroportatifs à moteur — Sécurité — Partie 2-20 : Règles particulières pour les scies à ruban » (norme binationale comprenant la première édition de la norme UL 60745-2-20. Amendement 1:2009 à la norme CEI 60745-2-20:2003, première édition, adoptée avec exigences propres au Canada)*

PDF seulement ..... 25 \$

Ce document modifie la CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-20-05.



## Modifications publiées en français (suite)

### **CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-21A-05 (C2008)**

*Modification 1:2009 à la norme CAN/CSA C22.2 n° 60745-2-21-05, « Outils électroportatifs à moteur — Sécurité — Partie 2-21 : Outils électroportatifs à moteur — Sécurité — Partie 2-21 : Règles particulières pour les curettes » (norme binationale comprenant la première édition de la norme UL 60745-2-21. Amendement 1:2008 à la norme CEI 60745-2-21:2002, première édition, adoptée avec exigences propres au Canada)*

PDF seulement ..... 25 \$

Ce document modifie la CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-21-05.

### **CAN/CSA-C22.2 n° 61010-1-04 (C2009)**

*Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Partie 1 : Prescriptions générales (norme trinationale comprenant la deuxième édition de la norme ISA-82.02.01 et la deuxième édition de la norme UL 61010-1.*

*Norme CEI 61010-1:2001, deuxième édition, adoptée avec exigences propres au Canada)*

Des modifications ont été apportées à la première de couverture et à la page titre. Le texte relatif aux Normes nationales du Canada a été ajouté.

Des modifications ont été apportées à la page titre, à la table des matières, au texte des différences nationales et à l'annexe DVA. Les articles 5.1.5DV, 5.1.5.2DV, 16.2DV.3 et 16.3DV.4 et l'annexe DV pour les États-Unis ont été ajoutés. L'avant-propos (UL) a été abrogé.

Cette norme est offerte en format PDF seulement.

### **CAN/CSA-C22.3 n° 9-08**

*Interconnexion des ressources décentralisées et des réseaux de distribution d'électricité*

Des modifications ont été apportées à la première de couverture et à la page titre. Le texte relatif aux Normes nationales du Canada a été ajouté.

Cette norme est offerte en format PDF seulement.

---

## Reaffirmed Standards

---

### **CAN/CSA-C22.2 No. 0.4-04 (R2009)**

*Bonding of Electrical Equipment*

### **CAN/CSA-C22.2 No. 0.17-00 (R2009)**

*Evaluation of Properties of Polymeric Materials*

### **C22.2 No. 1-04 (R2009)**

*Audio, Video, and Similar Electronic Equipment*

### **C22.2 No. 73-1953 (R2009)**

*Construction and Test of Electrically Equipped Machine Tools*

### **C22.2 No. 105-1953 (R2009)**

*Construction and Test of Electrical Equipment for Woodworking Machinery*



## Reaffirmed Standards (cont'd)

### **CAN/CSA-C22.2 No. 147-M90 (R2009)**

*Motor-Operated Gardening Appliances*

### **C22.2 No. 155-M1986 (R2009)**

*Electric Duct Heaters*

### **CAN/CSA-C22.2 No. 189-M89 (R2009)**

*High-Voltage Insect Killers*

### **C22.2 No. 204-M1984 (R2009)**

*Line Isolation Monitors*

### **C22.2 No. 205-M1983 (R2009)**

*Signal Equipment*

### **CAN/CSA-C22.2 No. 745-2-30-95 (R2009)**

*Safety of portable electric tools Part 2: Particular requirements for staplers*  
(bi-national standard with UL 745-2-30, first edition)

### **CAN/CSA-C22.2 No. 745-2-31-95 (R2009)**

*Safety of portable electric tools Part 2: Particular requirements for diamond core drills*  
(bi-national standard with UL 745-2-31, first edition)

### **CAN/CSA-C22.2 No. 745-2-32-95 (R2009)**

*Safety of portable electric tools Part 2: Particular requirements for magnetic drill presses*  
(bi-national standard with UL 745-2-32, first edition)

### **CAN/CSA-C22.2 No. 745-2-36-95 (R2009)**

*Safety of portable electric tools Part 2: Particular requirements for hand motor tools*  
(bi-national standard with UL 745-2-36, first edition)

### **CAN/CSA-C22.2 No. 745-4-36-95 (R2009)**

*Safety of portable battery-operated tools — Part 4: Particular requirements for hand motor tools*  
(bi-national standard with UL 745-4-36, first edition)

### **CAN/CSA-C22.2 No. 1010.2.020-94 (R2009)**

*Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use — Part 2-020: Particular requirements for laboratory centrifuges* (Adopted IEC 101 0-2-020:1992, first edition, with deviations)




---

## Withdrawn Standards

---

**CAN/CSA-C22.2 No. 71.1-M89 (R2004)***Portable Electric Tools***C22.2 No. 125-M1984 (R2004)***Electromedical Equipment***C22.2 No. 151-M1986 (R2004)***Laboratory Equipment*


---

## Certification and Testing (CSA International)

---

### Certification Notices

---

**Please note:** ► Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

Effective Date	Subject	Title
April 30, 2009	Publication of Update No. 4 to CSA standard C22.2 No. 112-97 (R2007), <i>Electric Clothes Dryers</i> (bi-national standard with UL 2158). The update contains revisions for installation instructions.	Clothes Dryer Equipment No. 4
July 1, 2009	Publication of CSA standard CAN/CSA-E60691:08, <i>Thermal-Links — Requirements and Application Guide</i> (Adopted CEI/IEC 60691:2002, third edition, including Amendment 1:2006, with Canadian deviations).	Signal Sensing and Controls No. 5
December 15, 2009	Publication of Update No. 2 to CSA standard C22.2 No. 227.2.1-04, <i>Liquid-Tight Flexible Nonmetallic Conduit</i> (bi-national standard with UL 1660).	Conduit No. 22
► December 31, 2009	Publication of the seventh edition of CSA standard C22.2 No. 113-08, <i>Fans and Ventilators</i> .	Fans and Ventilators No. 9
December 31, 2009	Publication of Update No. 4 to CSA standard C22.2 No. 42-99, <i>General Use Receptacles, Attachment Plugs and Similar Wiring Devices</i> . Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) devices, combined with receptacles having tamper resistant feature, CSA certified to the CSA standard C22.2 No. 144.1 shall comply with the new test requirements and new marking requirements of Update No. 4 to CSA standard C22.2 No. 42-99.	Ground Fault Circuit Interrupters No. 7

**Certification Notices (cont'd)**

<b>Effective Date</b>	<b>Subject</b>	<b>Title</b>
December 31, 2009	Publication of Update No. 4 to CSA standard C22.2 No. 42-99, <i>General Use Receptacles, Attachment Plugs and Similar Wiring Devices</i> .	Wiring Devices No. 56
December 31, 2009	Publication of Update No. 2 to CSA standard C22.2 No. 130-03, <i>Requirements for Electrical Resistance Heating Cables and Heating Device Sets</i> . (Supersedes Wiring Devices No. 37.)	Wiring Devices No. 37A
January 1, 2010	Publication of the second edition of CSA standard CAN/CSA-C681-06, <i>Performance of Self-Ballasted Compact Fluorescent lamps and Ballasted Adapters</i> .	Verification Service Announcement No. 35
January 5, 2010	Publication of CSA standard C22.2 No. 45.2-08, <i>Electrical Rigid Metal Conduit — Aluminum, Red Brass, and Stainless Steel</i> (bi-national standard with UL 6A, 2nd edition).	Conduit No. 23
March 10, 2010	Publication of Update No. 2 to CSA standard C22.2 No. 243-01, <i>Vacuum Cleaners, Blower Cleaners and Household Floor Finishing Machines</i> (bi-national standard with UL 1017).	Vacuum Cleaners and Blower Cleaners No. 9
March 31, 2010	Publication of Amendments to UL 1059, <i>Terminal Blocks</i> . (Supersedes Wiring Devices No. 40.)	Wiring Devices No. 40A
April 1, 2010	Publication of CSA standard C22.2 No. 250.7-07, <i>Extra-low-voltage Landscape Lighting Systems</i> . (Supersedes Lighting Products No. 34.)	Lighting Products No. 52
► May 31, 2010	Transfer of existing certifications of shielded and concentric neutral power cables to CSA standard C68.5-05, <i>Primary shielded and concentric neutral cable for distribution utilities</i> .	Wire and Cable No. 142
May 31, 2010	Publication of CSA standard C68.10-08, <i>Shielded Power Cable for Commercial and Industrial Applications, 5-46 KV</i> .	Wire and Cable No. 139
May 31, 2010	Extension of effective date for CSA standard CAN/CSA-C22.2 No. 42.1-00, <i>Cover Plates for Flush-Mounted Wiring Devices</i> (bi-national standard with UL 514D).	Wiring Devices No. 39A

**Certification Notices (cont'd)**

<b>Effective Date</b>	<b>Subject</b>	<b>Title</b>
June 1, 2010	Publication of CSA standards CAN/CSA-C22.2 No. 60745-1-04 and CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-04 (bi-national standards with UL 60745-1 and associated Part 2 series standards).	Electrical Tools No. 15
July 1, 2010	Publication of Update No. 2 to CSA standard C22.2 No. 62.1-03, <i>Nonmetallic Surface Raceways and Fittings</i> (bi-national standard with UL5A).	Raceways and Fittings No. 7
September 17, 2010 (existing certifications). Immediately for new applications.	Publication of CSA standard C22.2 No. 250.0-08, <i>Luminaires</i> (bi-national standard with UL 1598, 3rd edition). (Supersedes Lighting Products No. 35, 35A, and 47.)	Lighting Products No. 53
December 1, 2010	Publication of CSA standard CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1-07 (bi-national standard with UL 60950-1).	Information Technology and Electrical Business Equipment No. 16
► February 28, 2011	Publication of CSA standard C22.2 No. 52-09, <i>Underground secondary and service-entrance cables</i> .	Wire and Cable No. 143
January 1, 2012	Publication of CAN/CSA-E61131-2:06, <i>Programmable controllers — Part 2: Equipment requirements and tests</i> (Adopted IEC 61131-2:2003, 2nd edition, with Canadian deviations).	Programmable Controllers No. 1
May 1, 2012	Publication of bi-national standard CSA C22.2 No. 66-06 Series and UL 5085 Series, <i>Low Voltage Transformers</i> .	Transformers No. 6
August 21, 2016	Publication of CAN/CSA-C22.2 No. 60335-2-24-06, <i>Safety Requirements for Household and Similar Electrical Appliances, Part 2: Particular Requirements for Refrigerating Appliances, Ice Cream Appliances and Ice Makers</i> (tri-national standard with UL 60335-2-24 and NMX-J-521/2-24-ANCE-2006. Adopted IEC 60335-2-24:2002, sixth edition, with national deviations).	Household Refrigerators and Freezers No. 3



## Completed Projects / Projets terminés

### New Standards – New Editions – Special Publications

#### C370-09, 1st edition

*Cooling Performance of Portable Air Conditioners*

PDF only ..... \$100

This standard applies to the cooling performance of portable air conditioners that have a rated cooling capacity of 19 000 W (65 000 Btu/h) or less and provide cooled air in one of the following operating configurations:

- Spot AC using unconditioned inlet air to the evaporator
- Spot AC using conditioned inlet air to the evaporator
- Dual-duct condenser with free air discharge from the evaporator
- Dual-duct condenser with ducted evaporator discharge air
- Single-duct condenser with free air discharge from the evaporator
- Single-duct condenser with ducted evaporator discharge air
- Water-cooled condenser with free air discharge from the evaporator
- Water-cooled condenser with ducted evaporator discharge air.

#### C439-09, 4th edition

*Standard Laboratory Methods of Test for Rating the Performance of Heat/Energy-Recovery Ventilators*

PDF only ..... \$100

This standard applies to packaged heat/energy-recovery ventilators (HRVs/ERVs) that consist of factory-assembled elements, including fans or blowers, in which heat or heat and moisture are transferred between two isolated airstreams.

This standard specifies laboratory methods of test and procedures for rating the apparent effectiveness and heat-recovery efficiency of HRVs/ERVs. Procedures for determining air movement capabilities and the leakage of air from one airstream to another are also included.

Packaged HRVs/ERVs that use a refrigeration cycle or circulating fluid to transfer heat between two isolated airstreams may be rated using this standard.

#### C804-09, 2nd edition

*Energy Performance of Vending Machines*

PDF only ..... \$100

This standard specifies energy performance requirements for self-contained vending machines that actively cool or heat, or both, the product to be vended.

This standard specifies uniform procedures for measuring energy consumption, and maximum daily energy consumption levels.





## New Standards – New Editions – Special Publications (cont’d)

### **N290.6-09, 2nd edition**

*Requirements for monitoring and display of nuclear power plant safety functions in the event of an accident*

Paper.....	\$220
PDF .....	\$200

This standard provides requirements for the design, testing, installation, and qualification of equipment for the display of nuclear power plant safety functions in the event of an accident.

This standard applies to existing plants, life extensions, and new builds.

This standard applies to equipment that enables the operator to:

- monitor the plant safety functions post-accident, both short- and long-term
- determine when conditions are developing that warrant initiating off-site emergency procedures.

At the onset of an accident, certain protective actions (e.g., reactor trip, emergency core cooling actuation, containment isolation) are designed to be performed automatically. Monitoring for the systems that perform these actions is not within the scope of this standard.

## **Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français**

### **C381.1-08, 1<sup>re</sup> édition**

*Calcul de l'efficacité énergétique des blocs d'alimentation externes à simple tension c.a.-c.c. et c.a.-c.a. : méthode d'essai*

PDF seulement .....	50 \$
---------------------	-------

Cette norme présente une méthode d'essai applicable au calcul de l'efficacité énergétique des blocs d'alimentation externes dans diverses conditions de charge. Elle s'applique aux blocs d'alimentation externes à une seule tension c.a.-c.c. et c.a.-c.a., qui produisent une sortie alternative ou continue à une tension fixe ou choisie par l'utilisateur grâce à un sélecteur.

La méthode d'essai prescrite dans cette norme complète la méthode présentée dans la CSA C381.2. Cette norme et la CSA C381.2 définissent deux classes de produits en ce qui a trait à la détermination de l'efficacité énergétique ; les produits visés par la CSA C381.2 ne sont pas destinés à être mis à l'essai selon cette norme.

Cette norme ne vise pas à remplacer la CAN/CSA-C62301, laquelle porte sur la mesure de la consommation en veille, mais à la compléter par l'ajout d'exigences de mesure applicables aux conditions de mode repos et de mode actif. Elle ne vise pas non plus à remplacer l'IEEE 1515, mais à fournir plus de renseignements sur les conditions de charge et la préparation des rapports.

**Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)****C381.2-08, 1<sup>re</sup> édition***Détermination de l'efficacité énergétique des chargeurs de piles : méthode d'essai*

PDF seulement ..... 50 \$

Cette norme présente une méthode d'essai permettant de déterminer le rapport énergétique des dispositifs qui chargent et maintiennent la charge des piles secondaires.

Cette norme vise les chargeurs de piles :

- a) du type nickel cadmium, au plomb, au lithium-ion et au nickel-métal-hydrure mais non les piles alcaline «sèches» ;
- b) d'une tension inférieure à 50 V ; et
- c) d'une puissance d'entrée nominale de charge inférieure ou égale à :
  - (i) 300 W ; ou
  - (ii) 500 V•A.

Cette norme a pour but de permettre l'évaluation des produits dont la principale fonction :

- a) est de charger des piles ; ou
- b) n'est pas de charger des piles, mais dont la consommation d'énergie peut être interrompue pour permettre la détermination du rapport énergétique du chargeur de piles.

**C653-08, 3<sup>e</sup> édition***Performances photométriques des luminaires routiers*

PDF seulement ..... 120 \$

Cette norme prescrit les exigences de performances photométriques visant les luminaires de type cobra utilisés pour l'éclairage des routes, équipés de lampes à vapeur de sodium à haute pression (HPS) de 70 à 400 W.

**C742-08, 3<sup>e</sup> édition***Performances énergétiques des machines à glaçons automatiques et des réserves de glaçons*

PDF seulement ..... 75 \$

Cette norme s'applique aux machines à glaçons automatiques assemblées en usine pouvant produire au plus 1814 kg/j, mesuré dans des conditions nominales. Ces machines produisent des cubes, des flocons, ou des glaçons sous forme broyée ou fragmentée, de façon continue ou discontinue. Ce sont des machines électriques conçues pour être alimentées par un courant de service de 60 Hz sous tension nominale.

---

**Reaffirmed Standards**

---

**ARI 310/380-2004 / CAN/CSA-C744-04 (R2009)**

*Standard for Packaged Terminal Air-Conditioners and Heat Pumps*  
(bi-national standard with ARI 310/380-2004)

**CAN/CSA-C657-04 (R2009)**

*Energy Performance Standard for Refrigerated Display Cabinets (Merchandisers)*



## ***Completed Projects / Projets terminés***

---

### **New Standards – New Editions – Special Publications**

---

#### **Z809-08, 3rd edition**

*Sustainable Forest Management*

PDF only ..... \$0

This standard is currently available in PDF only. It can be downloaded free of charge from our online store at [www.csa.ca](http://www.csa.ca). To download, [click here](#) and enter Z809 in the search field.

This standard specifies requirements for sustainable forest management (SFM) of a defined forest area (DFA), including requirements for the following:

- the management framework
- commitment
- public participation
- performance measures and targets
- the systematic review of actions
- the monitoring of effectiveness
- continual improvement.

---

### **Reaffirmed Standards**

---

#### **CAN/CSA-Z771-04 (R2009)**

*Environmental Management Systems for Hog Operations: Requirements*



**Completed Projects / Projets terminés**

**New Standards – New Editions – Special Publications**

**ANSI LC 7-2009, 1st edition**

*Pipe Joint Sealing Compounds and Materials*

PDF only ..... \$315

This standard details test and examination criteria for pipe joint sealing compounds including paste, semi-liquid type and polymeric tape intended for sealing threaded joints on metal piping having NPT tapered threads.

**ANSI Z21.69-2009/CSA 6.16-2009, 3rd edition**

*Connectors for Moveable Gas Appliances*

PDF only ..... \$165

This standard details test and examination criteria for gas appliance connectors consisting of flexible tubing for connecting gas supply piping to a gas appliance mounted on casters or otherwise subject to movement. These connectors are limited to a maximum length of 6 feet (1.83 m). These connectors are suitable for use with natural, manufactured or mixed gases, liquefied petroleum gases, or LP gas-air mixtures, at pressures not in excess of 1/2 psi (3.5 kPa).

**ANSI Z21.88-2009/CSA 2.33-2009, 5th edition**

*Vented Gas Fireplace Heaters*

PDF only ..... \$665

This standard details test and examination criteria for vented gas fireplace heaters for use with natural and liquefied petroleum (propane) gases, that allows the view of flames and provides the simulation of a solid fuel fireplace and furnishes warm air to the space in which it is installed with or without duct connections. A vented gas-fired fireplace heater is designed to comply with minimum thermal efficiency requirements and may be controlled by an automatic thermostat. Direct vent appliances may be installed in manufactured (mobile) homes and recreational vehicles.

**P.4.1-09, 2nd edition**

*Testing Method for Measuring Annual Fireplace Efficiency*

PDF only ..... \$165

This standard provides a method for measuring annual fireplace efficiency.

This standard applies to vented gas fireplaces approved to ANSI Z21.50/CSA 2.22 and to vented gas fireplace heaters approved to ANSI Z21.88/CSA 2.33 that use natural gas or propane.

This standard includes the following:

- a test method for cyclic and part-load performance
- methods for interpolating and extrapolating test data
- calculation procedures for establishing seasonal performance.



## New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

### P.5-09, 3rd edition

*Test method for Measuring Per-Cycle Energy Consumption, Energy Factor, and Low Power Mode Energy Consumption of Residential Gas Clothes Dryers*

PDF only ..... \$150

This standard specifies the test method to measure per-cycle energy consumption and the calculations required to determine the energy factor of low-power residential gas clothes dryers.

This standard applies to compact-size and standard-size gas clothes dryers for use in residential applications.

### P.6-09, 2nd edition

*Test Method for Measuring Thermal Efficiency of Gas-Fired Pool Heaters*

PDF only ..... \$150

This standard specifies the test method for measuring the thermal efficiency of gas-fired swimming pool heaters.

This standard applies to newly produced pool heaters (constructed entirely of new parts and materials) for heating, with either natural gas or liquefied petroleum, non-potable water stored at atmospheric pressure.

### P.8-09, 2nd edition

*Thermal Efficiencies of Industrial and Commercial Gas-fired Package Furnaces*

PDF only ..... \$165

This standard specifies test methods and performance criteria for determining the efficiency of package furnaces.

This standard applies to package furnaces using a three-phase power supply with input rates less than or equal to 2930 kW (10 000 000 Btu/h).

This standard applies to package furnaces using a single-phase power supply with input rates greater than or equal to 65.9 kW (225 000 Btu/h).

---

## Amendments

---

### ANSI Z21.24a-2009/CSA 6.10a-2009

*Addenda A to ANSI Z21.24-2006/CSA 6.10-2006, "Connectors for Gas Appliances"*

Paper ..... \$70

PDF ..... \$60

This document provides revisions to ANSI Z21.24-2006/CSA 6.10-2006.

### ANSI Z21.50b-2009/CSA 2.22b-2009

*Addenda B to ANSI Z21.50-2007/CSA 2.22-2007, "Vented Gas Fireplaces"*

Paper ..... \$90

PDF ..... \$80

This document provides revisions to ANSI Z21.50-2007/CSA 2.22-2007 and ANSI Z21.50a-2008/CSA 2.22a-2008.

**Amendments (cont'd)**

**ANSI Z21.75a-2009/CSA 6.27a-2009**

*Addenda A to ANSI Z21.75-2007/CSA 6.27-2007, “Connectors for Outdoor Gas Appliances and Manufactured Homes”*

Paper.....	\$70
PDF .....	\$60

This document provides revisions to ANSI Z21.75-2007/CSA 6.27-2007.

**ANSI Z83.11b-2009/CSA 1.8b-2009**

*Addenda B to ANSI Z83.11-2006/CSA 1.8-2006 PDF, “Gas Food Service Equipment”*

Paper.....	\$75
PDF .....	\$70

This document provides revisions to ANSI Z83.11-2006/CSA 1.8-2006 and ANSI Z83.11a-2007/CSA 1.8a-2007.

**Reaffirmed Standards**

**B139-04 (R2009)**

*Installation Code for Oil-Burning Equipment*

**Certification and Testing (CSA International)**

**Informs Notices**

<b>Date</b>	<b>Subject</b>	<b>Title</b>
March 12, 2009	Publication of CSA P.11-2007, <i>Testing Method for Measuring Efficiency and Energy Consumption on Gas-Fired Unit Heaters.</i>	Verification Services Announcement No. 37
March 27, 2009	Publication of CSA America Interim Requirement 2.09, <i>Universal Unvented Room Heaters.</i>	Gas Products No. 184

**Certification Notices**

**Please note:** ► Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

<b>Effective Date</b>	<b>Subject</b>	<b>Title</b>
August 3, 2009	Publication of ANSI NGV 2-2007, <i>Compressed Natural Gas Vehicle Fuel Containers.</i>	Gas Products No. 147



### Certification Notices (cont'd)

<b>Effective Date</b>	<b>Subject</b>	<b>Title</b>
December 1, 2009	Publication of addenda ANSI Z21.89a-2008/CSA 1.18a-2008, <i>Outdoor Cooking Specialty Gas Appliances</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.89-2007/CSA 1.18-2007.	Gas Products No. 183
December 1, 2009	Publication of CAN/CSA-C22.2 No. 62282-2:07, <i>Fuel cell technologies — Part 2: Fuel cell modules</i> (adopted CEI/IEC 62282-2:2004, first edition, with Canadian deviations).	Gas Products No. 178
December 1, 2009	Publication of ANSI Z21.58a/CSA 1.6a-2008, <i>Outdoor Cooking Gas Appliances</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.58-2007/CSA 1.6-2007.	Gas Products No. 177
December 1, 2009	Publication of addenda ANSI Z83.18b-2008, <i>Re-circulating Direct Gas-Fired Industrial Air Heaters</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z83.18-2004 and Z83.18a-2005.	Gas Products No. 167



## Completed Projects / Projets terminés

### New Standards – New Editions – Special Publications

#### **B341-09, 1st edition**

*UN Pressure Receptacles and Multiple-Element Gas Containers for the Transport of Dangerous Goods*

Paper.....	\$110
PDF .....	\$100

This standard specifies requirements for the design, construction, initial inspection and testing, marking, periodic inspection and testing, and repair of UN pressure receptacles and multiple-element gas containers for the transport of dangerous goods.

#### **B342-09, 1st edition**

*Selection and Use of UN Pressure Receptacles and Multiple-Element Gas Containers for the Transport of Dangerous Goods, Class 2*

Paper.....	\$100
PDF .....	\$90

This standard specifies requirements for the selection, use, handling, and filling of UN pressure receptacles and multiple-element gas containers for the transport of dangerous goods included in Class 2, gases.

#### **B355-09, 5th edition**

*Lifts for Persons with Physical Disabilities*

Paper.....	\$105
PDF .....	\$95

This standard specifies minimum requirements for the design, construction, installation, and operation of lifts that are to be specifically used by persons with physical disabilities travelling between fixed points of a building or structure, with a view to safeguarding against risk of accidents associated with the operation of such equipment.

This standard addresses requirements for the following:

- enclosed vertical platform lifts
- unenclosed vertical platform lifts
- stair chair lifts
- enclosed stair platform lifts
- unenclosed stair platform lifts.

This standard provides recommendations for the inspection, testing, and maintenance of lifts for persons with physical disabilities.





## New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

### **B620-09, 4th edition**

*Highway Tanks and TC Portable Tanks for the Transportation of Dangerous Goods*

Paper.....	\$135
PDF .....	\$120

This standard applies to tanks, other than intermediate bulk containers and tubes, used for the transportation of dangerous goods primarily by road. It considers the design, construction, certification, assembly, modification, repair, testing, inspection and periodic retesting, maintenance, and identification of such tanks. This standard also applies to the hoses used to load or off-load dangerous goods.

Additional design and construction requirements for tanks intended to carry specific products are provided in CSA B621, CSA B622, and CAN/CGSB-43.151.

The Transportation of Dangerous Goods (TDG) Act and the Transportation of Dangerous Goods Regulations can set out requirements that are additional to or different from those in this standard due to particular characteristics or properties of individual dangerous goods. Where there is an inconsistency between the requirements of this standard and those of the Act or Regulations, the Act or Regulations prevail to the extent of the inconsistency.

### **B621-09, 4th edition**

*Selection and Use of Highway Tanks, TC Portable Tanks, and Other Large Containers for the Transportation of Dangerous Goods, Classes 3, 4, 5, 6.1, 8, and 9*

Paper.....	\$85
PDF .....	\$75

This standard details the requirements for the selection and use, handling, filling, and unloading of highway tanks, TC portable tanks, and other large containers when they are used as a primary means of containment for the transportation of dangerous goods of Classes 3, 4, 5, 6.1, 8, and 9.

This standard sets out certain minimum requirements for the selection of the appropriate means of containment for the transportation of dangerous goods. This standard does not, however, prescribe selection of the construction materials for the means of containment to ensure chemical compatibility with the dangerous goods. Consequently, it is essential to exercise competent technical and engineering judgment in conjunction with this standard.

Where any requirement of this standard differs from the Transportation of Dangerous Goods (TDG) Regulations, the TDG Regulations apply.

**New Standards – New Editions – Special Publications (cont’d)**

**B622-09, 4th edition**

*Selection and Use of Highway Tanks, TC Portable Tanks, and Ton Containers for the Transportation of Dangerous Goods, Class 2*

Paper.....	\$85
PDF .....	\$75

This standard details the requirements for the selection and use, handling, filling, and unloading of highway tanks, TC portable tanks, and ton containers used as means of containment for the transportation of dangerous goods of Class 2.

This standard sets out certain minimum requirements for selecting the appropriate means of containment for the transportation of dangerous goods. This standard does not, however, prescribe selection of the construction materials for the means of containment to ensure chemical compatibility with the dangerous goods. Consequently, it is essential to exercise competent technical and engineering judgment in conjunction with this standard.

Where any requirement of this standard differs from the Transportation of Dangerous Goods (TDG) Regulations, the TDG Regulations apply.

**B626-09, 1st edition**

*Portable Tank Specification TC 44*

Paper.....	\$85
PDF .....	\$75

This standard applies to Specification TC 44 portable tanks. It specifies requirements for the design and construction of such tanks.

The Transportation of Dangerous Goods Act (TDG Act) and the Transportation of Dangerous Goods Regulations (TDG Regulations) can set out requirements that are additional to or different from those in this standard due to particular characteristics or properties of individual dangerous goods. Where there is an inconsistency between the requirements of this standard and those of the TDG Act or Regulations, the TDG Act or Regulations take precedence.

**B651.1-09, 2nd edition**

*Accessible Design for Automated Banking Machines*

Paper.....	\$55
PDF .....	\$50

This standard specifies accessibility requirements for automated banking machines (ABMs) and ABM sites.

This standard specifies technical requirements that apply to the design and manufacture of the following:

- wall-mounted ABMs;
- stand-alone ABMs; and
- ABM sites.

This standard does not apply to drive-through ABMs.



### **New Standards – New Editions – Special Publications (cont’d)**

#### **CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1-2:08, 3rd edition (bilingual)**

*Medical electrical equipment — Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance — Collateral standard: Electromagnetic compatibility – Requirements and tests* (Adopted 60601-1-2:2007, third edition, without modification)

PDF only ..... \$290

This standard applies to the following for medical electrical equipment and medical electrical systems:

- basic safety and essential performance
- electromagnetic compatibility.

The object of this standard is to specify general requirements and tests for electromagnetic compatibility of medical electrical equipment and medical electrical systems. They are in addition to the requirements of the general standard and serve as the basis for particular standards.

#### **CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1-6:08, 2nd edition (bilingual)**

*Medical electrical equipment — Part 1-6: General requirements for basic safety and essential performance — Collateral standard: Usability* (Adopted 60601-1-6:2006, second edition, without modification)

PDF only ..... \$255

This standard specifies requirements for a process to analyse, design, verify and validate usability, as it relates to basic safety and essential performance of medical electrical equipment. This standard addresses normal use and use errors but excludes abnormal use.

The object of this standard is to specify general requirements that are in addition to those of the general standard and to serve as the basis for particular standards.

#### **CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1-8:08, 2nd edition (bilingual)**

*Medical electrical equipment — Part 1-8: General requirements for basic safety and essential performance — Collateral standard: General requirements, tests and guidance for alarm systems in medical electrical equipment and medical electrical systems* (Adopted 60601-1-8:2006, second edition, without modification)

PDF only ..... \$270

This standard applies to the basic safety and essential performance of medical electrical equipment and medical electrical systems.

This standard specifies requirements for alarm systems and alarm signals in medical electrical equipment and medical electrical systems.

It also provides guidance for the application of alarm systems.

**New Standards – New Editions – Special Publications (cont’d)**

**CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-22:08, 3rd edition (bilingual)**

*Medical electrical equipment — Part 2-22: Particular requirements for basic safety and essential performance of surgical, cosmetic, therapeutic and diagnostic laser equipment*  
(Adopted 60601-2-22:2007, third edition, without modification)

PDF only ..... \$140

This standard applies to the basic safety and essential performance of laser equipment for surgical, therapeutic, medical diagnostic, cosmetic, or veterinary applications, intended for use on humans or animals, and classified as a class 3B or class 4 laser product.

This standard can also be applied to surgical, cosmetic, therapeutic and diagnostic laser equipment used for compensation or alleviation of disease, injury or disability.

**CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-37:08, 2nd edition (bilingual)**

*Medical electrical equipment — Part 2-37: Particular requirements for basic safety and essential performance of ultrasonic medical diagnostic and monitoring equipment*  
(Adopted 60601-2-37:2007, second edition, without modification)

PDF only ..... \$195

This standard applies to the basic safety and essential performance of ultrasonic diagnostic equipment.

This particular standard does not cover ultrasonic therapeutic equipment. It does cover equipment used for the imaging or diagnosis of body structures by ultrasound in conjunction with other medical procedures.

**Z94.3.1-09, 2nd edition**

*Selection, Use, and Care of Protective Eyewear*

Paper ..... \$45

PDF ..... \$40

The purpose of this user’s guide is to provide advice for proper selection of eye protection in relation to the specific hazardous activity involved. Not all hazards are identified in this guide.

**Z262.1-09, 5th edition**

*Ice Hockey Helmets*

Paper ..... \$55

PDF ..... \$50

This standard specifies performance requirements and test methods for helmets marketed, sold, and intended for ice hockey. Such helmets may also be used for lacrosse and ringette.



## **New Standards – New Editions – Special Publications (cont’d)**

### **Z262.1-09 (cont’d)**

This standard specifies requirements for the following:

- construction
- shock absorption
- penetration
- retention systems
- field of vision
- marking and information.

Helmets covered by this standard are intended to be used by the following:

- players
- goalkeepers
- certain functionaries (e.g., referees, coaches).

### **Z262.2-09, 4th edition**

*Face Protectors for Use in Ice Hockey*

Paper .....	TBA
PDF .....	\$50

This standard specifies performance requirements and test methods for face protectors marketed, sold, and intended for ice hockey.

This standard specifies requirements for the following:

- construction
- puck impact resistance
- penetration
- field of vision
- marking and information.

Types of protectors considered under this standard are as follows:

- Type B1
- Type B2
- Type C
- Type D1
- Type D2.

This face protection is intended for use by players, including goalkeepers, and certain functionaries (e.g., referees, coaches).

### **Z262.6-09, 2nd edition**

*Specifications for Facially Featured Headforms*

Paper .....	TBA
PDF .....	\$55

This standard specifies the dimensional and material requirements for facially featured headforms to be used in the testing of full-face protection and eye protection equipment, especially impact protection testing.

**New Standards – New Editions – Special Publications (cont’d)**

**Z262.8-09, 1st edition**

*Face Protectors for Use in Lacrosse*

Paper .....	TBA
PDF .....	\$50

This standard specifies performance requirements and test methods for face protectors marketed, sold, and intended for box lacrosse and men’s field lacrosse.

This standard specifies requirements for the following:

- construction
- lacrosse ball impact resistance
- penetration
- field of vision
- marking and information.

Types of protectors considered under this standard are as follows:

- Type B
- Type C
- Type D.

This face protection is intended for use by players, including goalkeepers.

**Z314.1-09, 5th edition**

*Ethylene Oxide Sterilizers for Health Care Facilities*

Paper .....	\$55
PDF .....	\$50

This standard applies to ethylene oxide sterilizers that have automatic controls and are intended for general-purpose use in health care facilities.

This standard specifies minimum construction, performance, testing, and labelling requirements to ensure the following:

- that the environment in the sterilizing chamber is effective in sterilizing products
- that personnel using the equipment are protected from hazards associated with ethylene oxide.

This standard does not provide requirements for the following:

- pre- or post-sterilization procedures
- machine operators
- venting of waste gases used in the sterilization process
- tests to indicate the probability of product sterility.



## New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

### Z314.2-09, 5th edition

*Effective Sterilization in Health Care Facilities by the Ethylene Oxide Process*

Paper .....	\$85
PDF .....	\$75

This standard specifies essential elements in implementing a program for using ethylene oxide to sterilize medical devices in health care facilities, with the object of achieving an adequate level of sterility assurance and minimizing the risk of injury to health care facility personnel and patients.

This standard includes requirements for the following:

- policies, procedures, and documentation
- personnel qualifications and training
- quality system
- evaluation and purchase of reusable medical devices
- work areas and equipment
- preparation and packaging of medical devices requiring sterilization
- sterilizer loading and operation
- aeration following sterilization
- storage of sterilized medical devices
- sterility assurance, including process challenge device (PCD) construction and use
- maintenance and sterilizer quality assurance.

This standard does not apply to the following:

- manufacturers' requirements for construction and performance of ethylene oxide sterilizers
- installation and ventilation of ethylene oxide sterilizers
- decontamination of reusable medical devices prior to sterilization
- single-use/disposable medical devices
- medical devices that have been used with patients who are known or suspected to have Creutzfeldt-Jakob Disease (CJD) or prion-related diseases.

### Z314.3-09, 5th edition

*Effective Sterilization in Health Care Facilities by the Ethylene Oxide Process*

Paper .....	\$85
PDF .....	\$75

This standard specifies essential elements in implementing a program for using steam to sterilize medical devices in health care facilities, with the object of achieving an adequate level of sterility assurance and minimizing the risk of injury to health care facility personnel and patients.

**New Standards – New Editions – Special Publications (cont’d)**

**Z314.3-09 (cont’d)**

This standard includes requirements for the following:

- policies, procedures, and documentation
- personnel qualifications and training
- quality system
- evaluation and purchase of reusable medical devices
- work areas and equipment
- preparation and packaging of medical devices requiring sterilization
- sterilizer loading and operation
- storage of sterilized medical devices
- sterility assurance, including process challenge device (PCD) construction and use
- maintenance and sterilizer quality assurance
- flash sterilization.

This standard does not apply to the following:

- manufacturers’ requirements for construction and performance of steam sterilizers
- washer sterilizers
- decontamination of reusable medical devices prior to sterilization
- single-use/disposable medical devices
- medical devices that have been used with patients who are known or suspected to have Creutzfeldt-Jakob Disease (CJD) or prion-related diseases.

**Z314.9-09, 3rd edition**

*Installation, Ventilation, and Safe Use of Ethylene Oxide Sterilizers in Health Care Facilities*

Paper .....	\$95
PDF .....	\$85

This standard provides information to help health care facilities devise work practices that will maximize employee safety when using ethylene oxide sterilizers and ancillary equipment.

This standard specifies requirements for the following:

- the installation of ethylene oxide sterilization equipment
- general area and local exhaust ventilation
- staff training
- monitoring alarm systems
- contingency planning.

This standard does not address sterilizer efficacy, which is dealt with in CSA Z314.2.





## **New Standards – New Editions – Special Publications (cont’d)**

### **Z317.1-09, 4th edition**

#### *Special Requirements for Plumbing Installations in Health Care Facilities*

Paper .....	\$95
PDF .....	\$85

This standard specifies requirements for the following in health care facilities:

- hydraulic fire protection systems
- pure water systems
- drainage systems
- plumbing fixtures and fittings.

This standard specifies minimum design, construction, installation, operations, and maintenance requirements in addition to the applicable requirements specified in the following:

- the National Building Code of Canada
- the National Plumbing Code of Canada
- the CAN/CSA-B45 Series
- the CAN/CSA-B64 Series
- ASME A112.18.1/CAN/CSA-B125.1
- ASME A112.18.2/CAN/CSA-B125.2
- CAN/CSA-B125.3.

### **Z317.10-09, 3rd edition**

#### *Handling of Waste Materials in Health Care Facilities and Veterinary Health Care Facilities*

Paper .....	\$95
PDF .....	\$85

This standard specifies requirements for the packaging, collection, handling, storage, and on-site treatment and disposal of waste materials within health care facilities and veterinary health care facilities.

This standard does not provide technical requirements for the off-site transportation or disposal of waste after it is removed from a facility.

This standard does not address the special precautions associated with material contaminated with infectious substances requiring a containment level 3 or higher.

**New Standards – New Editions – Special Publications (cont’d)**

**Z797-09, 1st edition**

*Code of Practice for Access Scaffold*

Paper .....	\$95
PDF .....	\$85

This standard applies to the erection and use of access scaffold that is:

- supported on a surface
- hung from multiple points, but not capable of moving vertically or horizontally
- mounted on wheels.

The purpose of this standard is to provide criteria for the erection, use, and inspection of scaffold and for the training of erectors and users of such equipment to prevent personal injuries and accidents.

**CAN/CSA-Z11135-1-09, 1st edition**

*Sterilization of health care products — Ethylene oxide — Part 1: Requirements for development, validation and routine control of a sterilization process for medical devices*  
(Adopted ISO 11135-1:2007, first edition, with Canadian deviations)

PDF only .....	\$130
----------------	-------

This standard specifies requirements for the development, validation, and routine control of an ethylene oxide sterilization process for medical devices. It applies to ethylene oxide sterilization in the context of medical device manufacturing.

Sterilization processes validated and controlled in accordance with the requirements of this standard are not assumed to be effective in inactivating the causative agents of spongiform encephalopathies such as scrapie, bovine spongiform encephalopathy and Creutzfeldt Jacob disease. Specific recommendations have been produced in particular countries for the processing of materials potentially contaminated with these agents.

**CAN/CSA-Z11135-2-09, 1st edition**

*Sterilization of health care products — Ethylene oxide — Part 2: Guidance of the application of ISO 11135-1* (Adopted ISO 11135-2:2008, first edition, without modification)

PDF only .....	\$130
----------------	-------

This technical specification provides guidance for the requirements in ISO 11135-1:2007. It does not repeat the requirements and is not intended to be used in isolation.



## New Standards – New Editions – Special Publications (cont’d)

### **CAN/CSA-Z15883-1-09, 1st edition**

*Washer-disinfectors — Part 1: General requirements, terms and definitions and tests*

(Adopted ISO 15883-1:2006, first edition, with Canadian deviations)

PDF only ..... \$165

This standard includes requirements for tests to be performed after installation and periodically over the life of the washer-disinfector. Some of these tests require specialized knowledge and equipment that might not be available to Canadian users, either in-house or through third-party testing services. It is hoped that the publication of this standard will lead to wider availability of services for periodic testing and maintenance of washer-disinfectors across the country. The use of commercially available indicators to demonstrate cleaning efficacy is recommended to supplement the testing required by this standard.

The use of cleaning indicators alone will not ensure the achievement of defined outcomes. Other parameters that need to be considered include loading, equipment inspection, visual inspection of the devices post-cleaning, water temperature, water quality, and routine maintenance.

This standard specifies general performance requirements for washer-disinfectors and their accessories that are intended to be used for cleaning and disinfecting re-usable medical devices and other articles used in the context of medical, dental, pharmaceutical and veterinary practice. It specifies performance requirements for cleaning and disinfection as well as for the accessories that can be required to achieve the necessary performance. The methods and instrumentation required for validation, routine control and monitoring and re-validation, periodically and after essential repairs, are also specified.

### **CAN/CSA-Z15883-2-09, 1st edition**

*Washer-disinfectors — Part 2: Requirements and tests for washer-disinfectors employing thermal disinfection for surgical instruments, anaesthetic equipment, bowls, dishes, receivers, utensils, glassware, etc.* (Adopted ISO 15883-2:2006, first edition, without modification)

PDF only ..... \$65

This standard specifies particular requirements for washer-disinfectors that are for use for the cleaning and thermal disinfection, in a single operating cycle, of re-usable medical devices such as surgical instruments, anaesthetic equipment, bowls, dishes and receivers, utensils and glassware.

The requirements specified in this standard apply in conjunction with the general requirements specified in CAN/CSA-Z15883-1.

**New Standards – New Editions – Special Publications (cont’d)**

**CAN/CSA-Z15883-3-09, 1st edition**

*Washer-disinfectors — Part 3: Requirements and tests for washer-disinfectors employing thermal disinfection for human waste containers* (Adopted ISO 15883-3:2006, first edition, with Canadian deviations)

PDF only ..... \$70

This standard specifies particular requirements for washer-disinfectors that are to be used for emptying, flushing, cleaning and thermal disinfection of containers used to hold human waste for disposal by one operating cycle.

This standard is to be applied in conjunction with CAN/CSA-Z15883-1.

**CAN/CSA-Z15883-4-09, 1st edition**

*Washer-disinfectors — Part 4: Requirements and tests for washer-disinfectors employing chemical disinfection for thermolabile endoscopes* (Adopted ISO 15883-4:2006, first edition, without modification)

PDF only ..... \$150

This standard specifies the particular requirements, including performance, for washer-disinfectors that are to be used for cleaning and chemical disinfection of thermolabile endoscopes.

This standard also specifies the performance requirements for the cleaning and disinfection of the washer-disinfectors and its components and accessories that may be required to achieve the necessary performance.

The methods, instrumentation and instructions required for type testing, works testing, validation (installation, operational and performance qualification on first installation), routine control and monitoring and re-validation, periodically and after essential repairs, are also specified.

**CAN/CSA-Z15883-5-09, 1st edition**

*Washer-disinfectors — Part 5: Test soils and methods for demonstrating cleaning efficacy* (Adopted ISO 15883-5:2005, first edition, without modification)

PDF only ..... \$175

This technical specification includes the test soils and methods that can be used to demonstrate the cleaning efficacy of washer-disinfectors according to the CAN/CSA Z15883 series of standards.

The inclusion of the test soils and methods in this technical specification does not indicate that they are of equivalent sensitivity in their determination of cleaning efficacy.

Acceptance criteria are included, based on visual inspection and/or a microbiological end-point as stated for each method. Where chemical detection of residual soiling is required or sought, methods can be complemented by the specific determination of a residual component of the applied test soil.



## New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

### **CAN/CSA-Z17665-1-09, 1st edition**

*Sterilization of health care products — Moist heat — Part 1: Requirements for the development, validation and routine control of a sterilization process for medical devices*  
(Adopted ISO 17665-1:2006, first edition, with Canadian deviations)

PDF only ..... \$140

This standard specifies requirements for the development, validation, and routine control of a moist heat sterilization process for medical devices. It applies to moist heat sterilization in the context of medical device manufacturing.

---

## Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

---

### **CAN/CSA-C22.2 n° 60601-1-2:08, 3<sup>e</sup> édition (bilingue)**

*Appareils électromédicaux — Partie 1-2 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles — Norme collatérale: Compatibilité électromagnétique — Exigences et essais* (norme IEC 60601-1-2:2007, troisième édition, adoptée sans modifications)

PDF seulement ..... 290 \$

Cette norme s'applique à la sécurité de base et aux performances essentielles des appareils et des systèmes électromédicaux.

Cette norme collatérale s'applique à la compatibilité électromagnétique des appareils et des systèmes électromédicaux.

La présente norme collatérale a pour objet de spécifier les exigences générales ainsi que les essais pour la compatibilité électromagnétique des appareils et des systèmes électromédicaux. Elles viennent en complément des exigences de la norme générale et servent de base pour les normes particulières.

### **CAN/CSA-C22.2 n° 60601-1-6:08, 2<sup>e</sup> édition (bilingue)**

*Appareils électromédicaux — Partie 1-6 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles — Norme collatérale: Aptitude à l'utilisation* (norme IEC 60601-1-6:2007, deuxième édition, adoptée sans modifications)

PDF seulement ..... 255 \$

Cette norme spécifie les exigences d'un processus destiné à analyser, concevoir, vérifier et valider l'aptitude à l'utilisation ayant trait à la sécurité de base et les performances essentielles des appareils électromédicaux. La présente norme collatérale traite de l'utilisation normale et des erreurs d'utilisation mais exclut l'utilisation anormale.

Cette norme est destinée à spécifier des exigences générales qui viennent compléter celles de la norme générale et à servir de base pour les normes particulières.

**Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)**

**CAN/CSA-C22.2 n° 60601-1-8:08, 2<sup>e</sup> édition (bilingue)**

*Appareils électromédicaux — Partie 1-8 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles — Norme collatérale : Exigences générales, essais et guide pour les systèmes d'alarme des appareils et des systèmes électromédicaux* (norme IEC 60601-1-8:2006, deuxième édition, adoptée sans modifications)

PDF seulement ..... 270 \$

Cette norme s'applique à la sécurité de base et aux performances essentielles des appareils électromédicaux et des systèmes électromédicaux.

La présente norme collatérale spécifie les exigences applicables aux systèmes d'alarme et aux signaux d'alarme des appareils électromédicaux et des systèmes électromédicaux.

Elle donne également des lignes directrices pour l'application des systèmes d'alarme.

**CAN/CSA-C22.2 n° 60601-2-22:08, 3<sup>e</sup> édition (bilingue)**

*Appareils électromédicaux — Partie 2-22 : Règles particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des appareils chirurgicaux, esthétiques, thérapeutiques et de diagnostic à laser* (norme IEC 60601-2-22:2007, troisième édition, adoptée sans modifications)

PDF seulement ..... 140 \$

Cette norme s'applique à la sécurité de base et aux performances essentielles des appareils à laser pour applications chirurgicales, thérapeutiques, de diagnostic médical, esthétiques ou vétérinaires destinés à être utilisés sur les êtres humains ou les animaux, qui sont classés comme appareils à laser de classe 3B ou de classe 4.

La présente norme peut également être appliquée aux appareils à laser pour applications chirurgicales, esthétiques, thérapeutiques et de diagnostic médical utilisés pour le traitement ou le soulagement des maladies, des blessures ou des incapacités.

**CAN/CSA-C22.2 n° 60601-2-37:08, 2<sup>e</sup> édition (bilingue)**

*Appareils électromédicaux — Partie 2-37 : Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des appareils de diagnostic et de surveillance médicaux à ultrasons* (norme IEC 60601-2-37:2007, deuxième édition, adoptée sans modifications)

PDF seulement ..... 195 \$

Cette norme s'applique à la sécurité de base et aux performances essentielles des appareils de diagnostic à ultrasons.

La présente norme particulière ne couvre pas les appareils thérapeutiques à ultrasons. Les appareils utilisés pour réaliser l'imagerie ou le diagnostic de structures du corps par ultrasons, en association avec une autre procédure médicale, sont couverts.



**Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)**

**Z600-08, 3<sup>e</sup> édition**

*Sécurité des couvre-fenêtres à cordon*

Papier.....	95 \$
PDF .....	85 \$

Cette norme vise toute la quincaillerie d’installation de doubles rideaux et tous les couvre-fenêtres intérieurs qui fonctionnent au moyen de chaînettes, de cordons ou de tout autre type de dispositif souple pouvant s’enrouler en boucle.

Cette norme porte sur les stores cellulaires, les stores horizontaux, les stores plissés, les stores à enroulement manuel, les stores à enroulement automatique, les stores romains, les tringles à rideaux et les stores verticaux standard et faits sur mesure.

**CAN/CSA-Z11135-1-09, 1<sup>re</sup> édition**

*Stérilisation des produits de santé — Oxyde d'éthylène — Partie 1 : Exigences de développement, de validation et de contrôle de routine d'un processus de stérilisation pour des dispositifs médicaux* (norme ISO 11135-1:2007, première édition, adoptée avec exigences propres au Canada)

PDF seulement .....	130 \$
---------------------	--------

Cette norme énonce les exigences visant l’élaboration, la validation et la vérification courante d’un processus de stérilisation à l’oxyde d’éthylène des dispositifs médicaux. Elle s’applique à la stérilisation à l’oxyde d’éthylène dans le contexte de la fabrication de dispositifs médicaux.

Les procédés de stérilisation validés et contrôlés conformément aux exigences de la cette norme ne sont pas présumés être efficaces concernant l’inactivation des agents responsables d’encéphalopathies spongiformes telles que la scrapie, l’encéphalopathie spongiforme bovine et la maladie de Creutzfeldt-Jakob. Des recommandations spécifiques ont été élaborées dans différents pays pour la stérilisation du matériel susceptible d’avoir été contaminé par ces agents.

**CAN/CSA-Z11135-2-09, 1<sup>re</sup> édition**

*Stérilisation des produits de santé — Oxyde d'éthylène — Partie 2 : Directives relatives à l'application de l'ISO 11135-1* (norme ISO 11135-2:2008, première édition, adoptée sans modifications)

PDF seulement .....	130 \$
---------------------	--------

Cette spécification technique fournit des directives pour satisfaire aux exigences de l’ISO 11135-1. Elle ne reproduit pas ces exigences et n’est pas censée être utilisée individuellement.

**Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)**

**CAN/CSA-Z15883-1-09, 1<sup>re</sup> édition**

*Laveurs désinfecteurs — Partie 1 : Exigences générales, termes et définitions et essais*  
(norme ISO 15883-1:2006, première édition, adoptée avec exigences propres au Canada)

PDF seulement ..... 165 \$

Cette norme énonce des exigences visant les essais qui doivent être effectués après l’installation et de façon périodique pendant la vie des laveurs désinfecteurs. Certains de ces essais exigent des connaissances et du matériel spécialisés auxquels les utilisateurs et les services de mise à l’essai canadiens peuvent ne pas avoir accès. Il est à souhaiter que la publication de cette norme facilitera l’accès à des services de mise à l’essai périodique et d’entretien des laveurs désinfecteurs partout au Canada. L’utilisation d’indicateurs offerts dans le commerce pour démontrer l’efficacité du nettoyage est recommandée comme complément aux essais exigés dans cette norme.

L’utilisation d’indicateurs de nettoyage uniquement ne garantit pas l’atteinte des résultats attendus. Le chargement, l’inspection des appareils, l’inspection visuelle des dispositifs après le nettoyage, la température et la qualité de l’eau, ainsi que l’entretien sont d’autres paramètres à prendre en compte.

Cette norme spécifie les exigences générales de performances pour les laveurs désinfecteurs et leurs accessoires destinés à être utilisés pour nettoyer et désinfecter des dispositifs médicaux réutilisables ou tout autre article utilisé dans le contexte d’activités médicales, pharmaceutiques, dentaires et vétérinaires. Elle spécifie les exigences de performances pour le nettoyage et la désinfection ainsi que pour les accessoires qui peuvent être nécessaires pour atteindre les performances requises. Les méthodes et l’instrumentation nécessaires pour la validation, le contrôle de routine, la surveillance et la revalidation, réalisés périodiquement et après des réparations essentielles, sont aussi spécifiées.

**CAN/CSA-Z15883-2-09, 1<sup>re</sup> édition**

*Laveurs désinfecteurs — Partie 2 : Exigences et essais pour laveurs désinfecteurs destinés à la désinfection thermique des instruments chirurgicaux, du matériel d’anesthésie, des bacs, plats, récipients, ustensiles, de la verrerie, etc.* (norme ISO 15883-2:2006, première édition, adoptée sans modifications)

PDF seulement ..... 65 \$

Cette norme spécifie les exigences particulières relatives aux laveurs désinfecteurs destinés à être utilisés pour le nettoyage et la désinfection thermique, au cours d’un seul cycle standard, des dispositifs médicaux réutilisables tels que les instruments chirurgicaux, le matériel d’anesthésie, les bacs, plats, récipients, ustensiles, de la verrerie, etc.

Les exigences de la présente partie de la CAN/CSA-Z15883-2 sont applicables conjointement avec les exigences générales spécifiées dans la CAN/CSA-Z15883-1.





## Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

### **CAN/CSA-Z15883-3-09, 1<sup>re</sup> édition**

*Laveurs désinfecteurs — Partie 3 : Exigences et essais pour laveurs désinfecteurs destinés à la désinfection thermique de récipients à déjections humaines* (norme ISO 15883-3:2006, première édition, adoptée avec exigences propres au Canada)

PDF seulement ..... 70 \$

Cette norme spécifie les exigences particulières relatives aux laveurs désinfecteurs destinés à être utilisés pour vider, rincer, nettoyer et désinfecter thermiquement les récipients employés pour contenir les déjections humaines afin de pouvoir les réutiliser après un cycle standard.

La CAN/CSA-Z15883-3 s'applique conjointement avec la CAN/CSA-Z15883-1.

### **CAN/CSA-Z15883-4-09, 1<sup>re</sup> édition**

*Laveurs désinfecteurs — Partie 4 : Exigences et essais pour les laveurs désinfecteurs destinés à la désinfection chimique des endoscopes thermolabiles* (norme ISO 15883-4:2006, première édition, adoptée sans modifications)

PDF seulement ..... 150 \$

Cette norme spécifie les exigences particulières, notamment les performances, relatives aux laveurs désinfecteurs destinés à être utilisés pour le nettoyage et la désinfection chimique des endoscopes thermosensibles.

Cette norme spécifie également les exigences de performance relatives au nettoyage et à la désinfection du laveur désinfecteur ainsi que de ses composants et accessoires qui peuvent être nécessaires pour atteindre les performances voulues.

Les méthodes, l'instrumentation et les instructions nécessaires pour les essais de type, de fonctionnement, la validation (qualification opérationnelle de l'installation et des performances lors de la première installation), le contrôle de routine, la surveillance et la revalidation, réalisés périodiquement et après des réparations essentielles, sont également spécifiés.

### **CAN/CSA-Z15883-5-09, 1<sup>re</sup> édition**

*Laveurs désinfecteurs — Partie 5 : Essais de souillures et méthodes pour démontrer l'efficacité de nettoyage* (norme ISO 15883-5:2005, première édition, adoptée sans modifications)

PDF seulement ..... 175 \$

Cette spécification technique inclut les essais de souillures et les méthodes pouvant servir à démontrer l'efficacité du nettoyage des laveurs désinfecteurs conformément à la série de normes CAN/CSA-Z15883.

L'inclusion des essais de souillures et des méthodes dans la présente spécification technique n'indique pas qu'elles fournissent une sensibilité identique lors de la détermination de l'efficacité de la phase de nettoyage.

**Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)**

**CAN/CSA-Z15883-5-09 (suite)**

Les critères d'acceptabilité sont mentionnés et fondés sur un contrôle visuel et/ou un critère d'évaluation microbiologique, défini pour chaque méthode. Lorsqu'une détection chimique des souillures résiduelles est requise, les méthodes peuvent être complétées par la détermination spécifique d'un composant résiduel de l'essai de souillure appliqué.

**CAN/CSA-Z17665-1-09, 1<sup>re</sup> édition**

*Stérilisation des produits de santé — Chaleur humide — Partie 1 : Exigences pour le développement, la validation et le contrôle de routine d'un procédé de stérilisation des dispositifs médicaux* (norme ISO 17665-1:2006, première édition, adoptée avec exigences propres au Canada)

PDF seulement ..... 140 \$

Cette norme énonce les exigences visant l'élaboration, la validation et la vérification courante d'un processus de stérilisation à la chaleur humide des dispositifs médicaux. Elle s'applique à la stérilisation à la chaleur humide dans le contexte de la fabrication de dispositifs médicaux.

---

**Amendments**

---

**B51-09**

*Boiler, Pressure Vessel, and Pressure Piping Code*

Revision of Clause 3.

**B52S1-09**

*Supplement No. 1 to B52-05, "Mechanical Refrigeration Code"*

Paper..... \$50  
 PDF ..... \$50

Revision of the Contents, Clauses 1.1, 2, 3.1, 4.3.1.2.2, 5.5.1, 5.6.2, 5.6.3, 5.9.2.1, 5.9.3.1, 7.2.2.1, 7.2.3, 7.2.4, 8.4.1(g), Tables 1 and 4, and the Index. Addition of the Technical Committee (membership at the time of the formal approval of CSA B52S1-09), the Subcommittee on Carbon Dioxide, Clauses 4.3.1.2.3, 5.6.2.2, 5.6.3.2, 7.2.2.4, 7.2.3.2, 8.1A, and Annexes J and K.

**Z94.3-07**

*Eye and Face Protectors*

Revision of the Table of Contents, Clauses 3, 6.1.3.1, and 12.6.1, and Tables 5 and A.1.



---

## Modifications publiées en français

---

### **Z94.3-07**

*Protecteurs oculaires et faciaux*

Des modifications ont été apportées à la table des matières, au chapitre 3, aux articles 6.1.3.1 et 12.6.1, ainsi qu'aux tableaux 5 et A.1.

---

## Reaffirmed Standards

---

### **CAN/CSA-Z314.10-03 (R2009)**

*Selection, Use, Maintenance, and Laundering of Reusable Textile Wrappers, Surgical Gowns, and Drapes for Health Care Facilities*

### **CAN/CSA-Z314.14-04 (R2009)**

*Selection and Use of Rigid Sterilization Containers*

### **CAN/CSA-B354.1-04 (R2009)**

*Portable Elevating Work Platforms*

### **Z432-04 (R2009)**

*Safeguarding of Machinery*

### **CAN/CSA-Z5359-04 (R2009)**

*Low-pressure hose assemblies for use with medical gases* (Adopted ISO 5359:2000, second edition, with Canadian deviations)

---

## **Certification and Testing (CSA International)**

---

### Certification Notices

---

*Please note:* ► Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

<b>Effective Date</b>	<b>Subject</b>	<b>Title</b>
July 1, 2009	Publication of ANSI/ASSE Z359.1-2007, <i>Safety Requirements for Personal Fall Arrest Systems, Subsystems and Components.</i>	Occupational Health and Safety Products No. 52
July 1, 2009	Publication of Update TIA 06-1 to NFPA 1983, <i>Standard on Life Safety Rope and Equipment for Emergency Services</i> (2006 edition).	Occupational Health and Safety Products No. 53



## **Completed Projects / Projets terminés**

---

### **New Standards – New Editions – Special Publications**

---

#### **PLUS 9001, 4th edition**

*The ISO Essentials — A practical handbook for implementing the ISO 9000 family of standards*

Paper.....	\$135
PDF only .....	\$120

The ISO 9000 family of standards was developed to help organizations, of all types and sizes, to implement and operate an effective quality management system (QMS).

It is made up of the following four core standards:

- **ISO 9000:2005**, *Quality management systems — Fundamentals and vocabulary*, describes the fundamentals of a QMS and specifies the terminology for a QMS.
- **ISO 9001:2008**, *Quality management systems — Requirements*, specifies requirements for a QMS where an organization needs to demonstrate its ability to provide products that meet customer requirements and applicable regulatory requirements and aims to enhance customer satisfaction.
- **ISO 9004:2000**, *Quality management systems — Guidelines for performance improvements*, provides guidelines for both the effectiveness and efficiency of the QMS. The aim of this standard is the improvement of the performance of an organization and the satisfaction of customers and other interested parties.
- **ISO 19011:2002**, *Guidelines for quality and/or environmental management systems auditing*, provides guidance on auditing quality and environmental management systems, and was developed by both ISO/TC 176 and ISO/TC 207. The ISO/TC 207 is responsible for the ISO 14000 family of environmental management system standards.

Together, the four ISO documents form a coherent set of QMS standards that facilitate mutual understanding for national and international trade.

---

### **Reaffirmed Standards**

---

#### **CAN/CSA-Q850-97 (R2009)**

*Risk Management: Guideline for Decision Makers*



## Contact Information

To order CSA Standards and Information Products  
call 1-800-463-6727, or visit our  
Online Store at [www.csa.ca](http://www.csa.ca).  
Remember you can shop online anytime –  
24 hours a day, 7 days a week.

### **Head Office**

5060 Spectrum Way, Suite 100  
Mississauga, Ontario  
L4W 5N6  
CANADA

Telephone: 416-747-4000  
1-800-463-6727  
Fax: 416-747-2475  
email: [info@csagroup.org](mailto:info@csagroup.org)

### **Edmonton – Sales**

1707 94th Street NW  
Edmonton, Alberta  
T6N 1E6  
CANADA

Tel: (780) 490-2007  
1-800-463-6727  
Fax: (780) 435-0998

### **Vancouver – Sales**

13799 Commerce Parkway  
Richmond, British Columbia  
V6V 2N9  
CANADA

Tel: (604) 244-6652  
1-800-463-6727  
Fax: (604) 244-6508

### **Membership**

Telephone: 416-747-4044  
1-800-463-6727  
Fax: 416-747-2510  
email: [members@csa.ca](mailto:members@csa.ca)

### **Mississauga – Sales**

5060 Spectrum Way, Suite 100  
Mississauga, Ontario  
L4W 5N6  
CANADA

Telephone: 416-747-4044  
1-800-463-6727  
Fax: 416-747-2510  
email: [sales@csa.ca](mailto:sales@csa.ca)

### **Montreal – Sales**

865, rue Ellingham  
Pointe-Claire, Quebec  
H9R 5E8  
CANADA

Tel: (514) 428-2418  
1-800-463-6727  
Fax: (514) 694-5001

### **Cleveland – Sales**

8501 East Pleasant Valley Road  
Cleveland, Ohio  
44131-5575  
USA

Tel: (216) 328-8103  
1-800-463-6727  
Fax: (216) 642-3463

### **Seminars & Training**

Tel: (416) 747-4017  
1-800-463-6727  
Fax: (416) 747-4287  
email: [seminars@csa.ca](mailto:seminars@csa.ca)